THE WEEKLY

"SAULE" -- "SUN."

— APPEARING EVERY THURSDAY —

Subscribtion only Two Dollars per Year

Respresents the interests of nearly 150000 Lithuanians residing in the United States und Canada, and the largest and most valuable advertising paper in the World

ADVERTISING RATES ON APPLICATION.

NEDELINIS ŁAIKRASZTIS

„SAULE"

IRA TAI WIENATINIS, DIDZIAUSES IR GERIAUSES LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO.

KASZTUOJE ANT METO $2,00

Jagu kas raszo gromata in redyste, tai tegul toki uždeda adresa:

D. T. Boczkauskas, Mahanoy City Pa.

No. 18 MAHANOY CITY, PA., DIENA 30 BAŁANDZIO [APRIL] 1896. m METAS IX

Rodikle del skaititoju „Saules"

Pinigus siunski e in Redista „Saules" per Money Order" kuri turite ant paczto nupirkt ant tiek sumos, kiek siuncznet ir prastoja gromato kaina prisiunst, arba indet pora doleriu in gromata ir užregistrawot

— Jagu permainot wieta in kure ejo laikrasztis ai padekite sena ir nauje adresa.

— Kas nori gaut no mus ateakima, tagul indeda pacztine stempa už 2 centus

— Ne duokite skaitit laikraszti tokiam. kuri ne laiko „Saules." Jagu turi ant pragerimo te gul turi ir ant laikrasz io.

— Kožnas geras skaittojas „Saules" prikalb sawo draugu del užtraszimo to laikrasztio.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY PA. POST OFFICE AS SECOND CLAS, MAIL MATTER.

Laikrasztis "Saule," kaipo iszejnantis katalikiszkoje dwaseje pri walo skaitit koznas Lietuwis, ba ne ira prieszingu szwentam tikejimui ir weda klistanczius ant gero kelo.

Kuningas P. W.

Cenzorius dwasiszku rasztu.

KALENDORIS

ant 1896 meto

Kasztuoja 35 centai. Kas saw we lina nusipirkt, tegul prisiuncze 40 entu pacztinem markem po 5 centus bus prisiunstas.

Skaitikite

Uzsiraszinekite „Saule" ir kitus albinkite ant skaitimo.

— Da paskireme 300 exemploriu Tukstantis ir wiena naktu" kure ai kninga parduosime už du dolerus askubinkitia ba płaukia kaip wan uo.

Ant 4 nedelos po Welikų.

Ewangelija pagal sz. Jono perskirime 16.

Ana meta tare Jezus sawo okitinems: Einu prie to, urs mane siunte jr niekas isz su neklausia manes: Kur ei- i? Bet jog tai pasakiau jums uludimas pripilde jusu szirdi. et asz tiesa jums kalbu: audingai jums idant asz nuei ia; nes jei nenueisiu, Palink- intojas neateis pas jusu; O ei atejes paeisiu, atsiuosiu Jin as jusu. O Jis atejes kaltins ieta isz grieko, ir isz teisibes isz sudo. Isz grieko tikrai, g ne intikejo in mane, o isz eisibes, jog pas Tewa ejnu, jau nebegesite manes; o isz do, jog to swieto kunigaik- tis jau ira apsuditas· Dar aug turiu jums kalbeti nega- e. O kad ateis Dwasia, isz okis jus wisokios tiesos; nes kalbes nuo sawes, bet ka ktai iszgirs kalbes, ir kas eiti turi, apsakis jums. mane pagarbins, nes isz ma- s ims ir apsakis jums.

ines del Lietuwiu.

Kad balus tai balus! Home ado lietuwei turejo dideli lu, ant kurio buwo susirin- siu in 800. Tarp ju buwo ir ugelis angliku ir ne galejo igeret isz gražaus apsiejimo. om łabai pakele sawo war- ir dawe anglikams suprast, g tai ne ira hungarai, tiktai łaukai Gedimino. Jagu wi- r lietuwei teip elgtusi, tai rdas musu umai pasikeltu.

Praeita subata likos Shenan h'e pałaimintas stonas mo- tes p. Jurgio Baluno, jau- io, su pana Magde Galec- te. Weseile buwo puiki ir ei apsiejo. Ponas Balunas inteligentnas ir szwiesus as, o daug turi pažinstamu, per ilgus metus giweno Ma- oy Plane, kaipo saluninkas rie sawo paczedumo, stojos ingu žmogum, jog jau pra ane łocna nama ir saluna, Rediste jaunawedžiams weli wiso gero, ilgo pagiwenimo aikuziu puse tuzino.

Diena 19 Bałandžio, likos Szenandorije pałaimintas stonas moteristes p. Antano Draugelo, jaunikaiczio, su pana Antanina Rigelute, abudu doraus giwenimo ir geru tewu waikelei. Weseile buwo Centralijo ir łabai grąžei apsiejo. Kad tai tokios weseiles wisos butu, tai bepige ir wardas lietuwiu pasikeltu.

Tegul giwuoja jaunawedžei ka no ilgiause ir susiłaukia džiaugsmo isz sawo patamku.

ARGANISTA,

Lietuwis, kelos dienos kaip pribuwo isz Lietuwos su wisa szeiminele, pajeszko wietos prie lietuwiszkos parapijos. Graina isz natu ir gali mokint lietuwiszka bena, ba maskolisz kam waiske buwo už wiresni muzikanta.

Paguodoti geradejei prabasz czei teiksis adresawoti:

Jos. Kasułaitis,
care of I. Czerekowicz,
Mahanoy Plane, Pa.

Jagu kas nori turet gera f l e i t ą, su asztuoneis kla pais, łabai geras, kasztawo ne mažai, nes dabar parsiduoda usz 4 dol. Adresawokit:

Mr. A. Kukienis, Bx 929.
Meriden, Conn.

BIBLIJA!

BIBLIJA, tai esti Szw. Rasztas seno ir naujo Testamento. Spausdinta wokiszkoms literoms (nes musu kałboje lietuwiszkoms arba łotiniszkoms literoms spausdintos Biblijos wisai da nesiranda), turi 1456 puslap., skurineis łuobais, su prisiuntimu in Amerika kasztuoja 2,00 dolerei.

NAUJAS TESTAMENTAS JEZAUS KRISTAUS su prisiuntimu 35 cent.

NAUJAS TESTAMENTAS JEZAUS KRISTAUSI spausdintas lietuwiszkomis literoms, teip-gi su prisiuntimu in Amerika..... 35 cent.

gaunamos pas W. Kalwaiti, Tilžeje.

Pinigus reikia siunst popierinels bei paczto markutems ant adreso:

W. Kalwaitis, Tilsit, Ostpr.
Germany.

Tiktai szita menesi už $2,00.

kninga „Tukstantis ir wiena naktu," apdarite in francuzine skura, o tai del musu kostume riu, kurie skaito „Saule." Del ne kostumeriu $3,00. Del to teip pigei paleidžeme, jog rei kikałaujame da kelu szimtu doleriu ant padidinimo drukar nes. Szitomis dienomis gausim inžaju garini del warimo spua stuwes, usztai daug piningu reikałaujam; o jagu wisi mu su skolininki uszsimoketu, tadane bedawotume. Turim potei ibei piningu, nes da ju reikałaujame ne praszome jokiu paszelpu, tiktai kas mums teisingai priguli.

Kas nori iszmokt gražiu dainu, tai tegul parsiga bena isz Tilžes **„Kankles"** arba lietuwiszkas dainas su notomis, paraszytas daktaro Kudirkos. Preke su prisiuntimu 20 centu.

Kas nori žinot apie wisa swieta, tai galite parsigabentie sau **ŽEMRAŠZI** arba **geograpija,** kuri dabar tapo iszleista Tilžeje; preke su prisiuntimu 10 centu.

KAS NORI TURET mažutę gražią małdu kningelę: **„MAZAS AUKSO ALTORIUS."** Miszių małdos su abrozeleis, ypacziai tuom naudinga, kad in kiszeniu łabai lengwai galima insidet, ypacz dabar wasarai jau artinantes, wisokeme apdaryme, preke no 20 iki 35 centu. Czia gali gauti **„VARPA"** ir **„UKININKA"** už 2 dol. 25 cen. abudu imant. Kataloges prisiunczia mas ant pareikaławimo. Piningus siunst wis registrawotose gromatose ant szito adreso:

Herrn *M. Noweski,*
Tilsit, Ostpreussen,
Germany.

Reikalingi!

Kas turi supratima apie ukes dar-

Isz Suwalku Redibos.

Starapoleje gimnazijos prawosłauna kopliczia bus padidinta. Turi but studentus kas diena wietoje in bažniczia wa ris in gudiszka kopliczia.

— In Suwalkus atitrauks daugibe waisko: 4 pułkai pestininku. 3 railelu, 5 baterijos artilerijos ir da kitokiu.

— Naujasis gubernatoris Suwałku ketina wisus inteligentus warit isz Lietuwos, o kaip juosius iszwaris, tai Lietuwei buse pakłusuesni. Maskolei žino, jog apszwieta ira didžiausiu ginklu,

— Maskolu waldžia nusiun te in Tilže du sznipukus, kad iszsznipinet, kas ten spaudžia lietuwiszkai ir koki kontrabandininkai gabena kningas.

Netiketa smertis.

Kaime Žiurinose, Naumes czio paw. Szilgalu gm., Julius Bibartas inpile in puczka pa ko, bet pamates, jog da in cilindra ne iubiro, trinktelejo puczka in žeme, Tame isz ko kios tai prieżastes parakas užsidege, dawe tiesog Bibartui in kakła ir tas tuojaus ant wie tos atliko. Instabu, kaip tai galejo jin užmuszt, tuom łabiau, jog puczkoje da ne buwo szruotu neant cilindros pistono. Turejo metu 21.

G. Shw.

Isz Kauno gubernijos.

Wienai moterei isz Prusu parejo 114 marku ir tuosus piningus turejo gaut Warniuo se isz wiso 50 rub., o gawo tik 36 rublus. Motere daneszia in Prusus apie tai ir ne trukus Warniu paczta gawo uszklausi ma, kur dingo 14 rublu? Ira tai akiwas daigtas, kaip tas nusitersz.

— Daugelis ant szito pawa sario rengesi Lietuwiu in Afri ka ir Amerika, per ka ukes atpigo suwis ba daugumas uki ninku su sawo szeiminoms pasirengia in swieta jeszkot geresnio giwenimo.

ISZ AMERIKO

Musztine straikieriu su skabsais.

Kliwelande, Ohio, priesz nedele prie iszlodawimu taworu isz łaiwu su simuszi darbininkai prigulintieje prie unijos su neprigulinteis. Abidwi partijos twirtino, buk kapitonas łaiwo pawedi jiems ta darba. Augustas Swego wienas dawaca isz szalies skaptu, iszsitrauki rewolweri, nes kokis isz unistu su peilu jin gerai pasweikino užduodamas baisu žaiduli in spranda. Ir da daugiau apłaiki pusetinus žaidulus. Łaikia tos musztines buwo tiktai tris palic monai, nes ir isz tu wienas likos pažeistas. Už geros wałandos pribu wo kapitonas Madigan su 40 palicmonais ir apmalszino abi szales.

Lenku nusprendimas.

Lenkai sawo padawima apie nužemlnima ateigiu nusiunti in Waszingtona per siuntini Otjen'a kokia bus rezelucije tai ne žinia, bet tuom newidonai Lenku ir Lietuviu bus suge dintu.

Ketina atkelaut.

Dasina specialiszkas telegrapas isz Peterburgo in „Heralda" jog ne trukus pribus in Suw. Walst. kuningaikszcius Chilkow, rusinis ministeris kražejimo, ketina Augustia menesi ja kelaut, nes ne per Europa, likt Azije. Isz Władiwostoko pribus in San Francisco.

Ketina but straikes.

No dienos 1 mojaus Buffalije, ketina wisi darbininkai prie budawojimo nu stot dirbt, jagu ne sutrumpis dienos darba ant 8 adinu Jagu kokios, tai ir wisosia szakosia darbininkai prowozis sutrumpinimo darbo.

Ne speja dirbt.

Fabrikai paeztiniu markiu Suw. Wals. ne gali spet pridirbt paeztiniu markiu kiek ant dienos reikałau jasi del gromatu. Del to-gi dirbi mas markiu ketina butie pawestas del privatnu kontraktoriu.

Naujas spasabas maldos.

Kliwelandia, Ohio, protestoniszkas pastoras ant Duntaam Ave, uždejo draugiste; kurios sunarei ant wisokiu kampu namu atprowines małdas su muzikia idant atwerst griesznus amerikoniszkus turczius ant kelo iždanimo.

Susitari anglekasei.

Columbus, O. Tenaitinei wisi anglekasei sutari duot bałsa ans prezidento McKinley'jaus.

ISZ WISU SZALU.

Kurie wainos, tai ant wokiszos armijos apimtu wadista pats keizeris Wilhelmas.

¶ In Madrita, Iszpanije, pri buwo no Kubos jenar. Aldecoa, kuris twirtina, jog randas iszpaninis ne stengs ingalet ku banus greicziau, kaip už poros metu.

¶ Kaip girdet, tai jenarołas Weyleris, wadas iszpanu ant salos Kubos, ketina pasiduot in atstauka. Mat jam [kaip jis mislino greit apmalsint kubanus] tai ne pasiseke. o welei ministeris Conovas del Castillo jin uszpikino. Prieżastis piktumo buwo, jog tankei Weyleris siuntinejo telegramus in Iszpanija, raportus apie mažiausi susikirtima su Kubanais, tai ministeris iszsitare: „Iszsiuntem jin ant Kubos už jenarołiszka-kapitona, o ne už reporteri."

¶ Iszpanimis randas ketina už keturiu nedelu pawest Kubanams łocnas tiesas ir waldžia jr susitaikit su Suwienitom Walstijom, ba jau ir paczioje Iszpanijo pradeda pasikelinet maiszatis, o tai Andaluzijoje, kur socialistai ir anarkistai łabai ruoszesi.

Gromatos prisiunstos.

Minersville, Pa. 4. 15. 96. *)

Metine szwente Weliku užbaigeme, bet ne wisi laimingai — kaip kad reiketu. Ir teip: Wieni musu miestelo tunojo wisa linksma diena namieje, pipkeles rukidami, nes skaititi kad ir małonetu, bet niekas jiems lietuwiszku laikraszcziu ne užstaluoja. Kiti-gi perleido wisa diena pasiskaitineda mi kningas ir laikraszczius; treti nusidawe pas sawo draugus ar tai pažinstamus linksmai pasibowijo, besikalbedami apie tautiszkus, darbininkiszkus arba naminius reikałus. Motereles, su atida nusikłausidamos ka kałba wirai, kartais ałaus ar porterio pripi linejo kąusza, arba ir krupninko sawo sweteliams suteikinejo po stikluka. Ta pati weike ir ketwirtieji musu gentainiai, bet užbaige ne link smai, nes keliems apibelde smagei burnas ir gałwas anglikai, kiti-gi apsistumde naujame pagal dipa salune; peczeje Primrous lietuwiai apibelde lietuwi, kurs, žinoma, apskune; ka da konstabelis Jem Proisas nusidawe in augszcziaus mineta pecze drauge su skundiku, ten tape abudu užpultį pesztukais lietuwiais; skundikas wos spejo pasprusti, konstabeli-gi Proisa lietuwiai baisei subelde. Keturi pesztukai lietuwiai tape suareszta woti ir iszgabenti in Pottsvilles citadele, o tris pabego, Po tuom gaspada miesto (Consuliatas), matant, jog del apmalszinimo papaikelu policija ira per silpna, padidino kožname warde po 4 konstabelus, tarp kuriu buwo paskiitas ir wienas lietuwis, bet tas atsisake.

Tarp kit'ko: kuomi mes iszrodome, lietuwiai? Žmonemis ar žwerimis? Ir tiesa, del kitu nerejkalinga butu ne policija, ne sudas, ne kalejimas; bet ira tokiu, kuriem iszteisibes neatbutina dar kazokiszka nagaika ir jungas o ne luosibe. Ak jau matome kad mus hunnais swetimtaucziai wadina; mus ne wiena Walstija, kaip matome isz laikraszcziu, ne reikałauja; musu tautieczius rengesi in szita žeme ne inleisti. Ir kur-gi mes tolin žengiame? Gedą lietuwiams! Welijama nuoszirdžiausei linkti arcziaus prie doros, kurios łabai ir łabai mums stoka. Skaitikime wisi sawo laikraszczius!

Kwietiszkenas.

*) Szitos korespd-cijos, prisiunstos jau pora nedelu adgal, del nekuriu prieżasczių ne galejome anksczians patalpint. Red.

Homestead, Pa., 4. 16. 96.

Mielas Reditojau „Saules!"

Asz nužwelgiau laikrasztije „Ryte," iszeinantiam Water bury, buk Homestead Pa., ant szermenu giedojo lenkiszkai giesmes, o tai kaip atejo dwi moteres ir mergina Lenkes. Ar-gi tai ira didelu nusidejimu, jagu ir giedojo lenkiszkai? Reikia žinot ir tai, jog Homestead'e esame sutaikoje su Lenkais, ba giwename sutaikoja ir wisai kitieins ne atsakome jagu in kumins papraszomia. Teip ir ant tu szermenu buwo atejosus moteres Lenkes-kumos, tai ir polskai giedojo. Juk man rodos tąs pats Diewas del Lietuwu ir Lenku. O tieje korespondentai „Ryto" ne žino kuom jien: ba per dienas karczemoja mirgsta, o nedeloms režia isz dwilekiu net krumplus nusimusza. Mes Homesteado lietuwei ne esame fanatizmu persiemia ir tuosus siunsime in pekła, kurie skiria mus no Lenku. — Ar-gi gali kas butie artimesniu del Lietuwiu, jagu ne Lenkai? Tiktai kwailei nori sukiwirczit taises dwi tautas ant wienus antru,— maskoliszki sznipukai, nes žmogus szwiesus nekados tu maiszacziu ne kłausis.

Wienas isz Kumu.

Pricsburgh, Pa., 4. 22. 96.

Pagarbes Tamjsta!

Pas mus Priceburgh'e diena 21 Bałandžio, wakare, p. Smaraucko salune łosze ant pultebelo isz 50 doleriu: bartenderis p. Smaraucko, Geo Smith, su J. Bockrod. Grajis buwo isz 10 gemiu. Smith iszgraino 7 gamius, Bockrod tik tais, per ka Smith iszgraino 50 doleriu. Bockrod noredamas atigraint suliko anta partija isz penkiu gemiu ant 20 dol., bet ir ta Bockrod pralosze. Apart to ga limą pasakit, jog bartenderis p. Szmaraucko, ponas Smith, ne tik kad gerai graina, bet ir teisingiausias wiras, ir gal geriause isz lietuwiszku bartenderiu pasielgia, nes per wisa mano buwima Priceburgh'e da ne sikio ne macziau jo girto, kaip tai daro kiti bartenderei. Usz tai p. Szmarauckas geriausi bizni waro ant Priceburgh, o ir wisos apliokines.

A. Graicziunas.

Hazleton, Pa., 4. 26. 96.

Paguodotas Reditojau „Saules!"

Praszau patalpint in paguodota łaikraszti „Saule" szita mano padawima apie Hazleto no parapijos prabaszcziu. Pereita nedele buwo pas mus didelis sumiszimas tarp Montpleisziszkiu ir tarp musu prabaszcziaus. Kol žmonis dawinejo jam piningus, tai buwo gerai, nes kada jau palowe dawinet, tai jau dabar atnagradija szowimu ir dauzimu per auses ir t. t. Dabar žmonim teip jis insipikino, jog žmones ketina susidet ir nusiunst in Czenstakawa, kad jin ten prakeiktu, o kiti isz piktumo pasigere ir keikia jin wisaip. Dabartes szitą pereita su bata uszpirko Montpleiznei miszes už nebaszninka kad atprowinta subatoje, o kada žmones susirinko in bažniczia, łaukdami kuningo, tai kada ne sulauke [mat kuningas turejo sawo kumeles apžiuret], nuejo namon, o kita diena atejo pas kuninga, kad sugražintu pinin gus, ka ne atłaike misziu, nes kuningas įszemes rewolweri ketino szaut, jagu ne iszeitu. Tada pasidare larumas, waikai pradejo rekt ir moteriszke isz baimes kone apałpo. Kuningas kadą važiuodamas in Mont pleizus kalekta wot usztikdawo sawo parapijonus prie baczkutes, tai gerdawo ir kwolino sawo parapijonus, kad tik duotu piningus, o kada iszwažiuodawo, tąi priesz žmonis apkalbedawo juos. O tai gerai už jusu proce užsimoka džiowintais pipirais....

Stoktono Maineris.

MAHANOJUS.

— Sere doja priesz nedele mainosia Fo kse, likos apdele Rafołas gintais per para is. Pirmutinis likos nuweztas in Gotauta ir Jonas Klin Ash landa gidinia, o antras namie je gidosi.

— Petniczoja prasides menuo Mojus o su juom ir noba- ženstwa mojine in Panele Sz. Per ta cieła menesį wietinis prabaszczius uszsiims mokinimu waiku mokslo tikibes, kurie bus priimti in sz. spawiede. Tewai priwało isz to naudot ir sawo waikelus west, ne siunstie, ba ne wienas sunelis wietoja ejtie ant katekizmo, dums in buszius.

— Nedeloja buwo pasikalbejimas parapinio komiteto a pie akmenini taka priesz bažniczia. Kaip girdet, tai kokis kittautis nori paimt ta darba, bet tai priguletu muso KRIPELUI pawest, ba tąs žmogus apie ta darba geriau nusimano, negu kokis ten cziutabakis. Su sawais reikia giwuot.

— In mokslinia lietuwiszka atsiłanke pusetinas skaitlis waikelu ir kas kartas didesni žingsni daro. Padekawone pri guli profesoriui, kuris ne nuilsei sawo priwałumus ka no geriausia atlieka. Tas pats ir bažnitinis giedałas po Jio direkcije puikiau ejna negu kito sia bažniczioisia, ir da tiesog pasakomia, ba apie tai gerai iszmanomia, jog kaip Mahanojaus ir Szenadorio organmis trai lietuwiszkosia bažniczioisia, panąszus jiem dwiem nesiranda. Parapijonai priwało isz to džiaugtis jagu ir swetim tauczei gerisi isz teip puikaus giedało.

— Ateinantia nedele bus bažniczioja kolekta ant sierate lu patalpintu po apgłauba katalikiszku zokonninku, kožnas priwało duot, jagu ne daugiau tai norint po 25 centus ant to miłaszirdingo dąigto paaukaut.

— Daugiausia mesos parduoda ponas Zahorskis lietuwiszkas buczieris, ba pigiausia ir nuołatos szwieže mesa tu ri sawo mesjniczioja.

— Geri wirai ir tikri Lietuwei tiktai pas p. Rinkewiczių del sawes sutus perka. Ir ka da tiktai ejni pro szalį tai pił nas sztoras puikiu wiru, o kož nąs saw drabužius renkas. Ir ne diwai, ba giaras taworas, pigus ir puikei padaritas.

— Subatoja likos pałaimintas stonas moteristes p. Motiejaus Margelewicziaus, jaunikaiczio, su pana Ona Pataławiczjutia mergaite. Gražei apsie jo ant weseiles kaip žmonis.— Rediste welina wiso giaro ir łaimes, o waikelu kaip pupelu.

— Subatoja buwo mieste paroda, arba susiwažewimas draugistiu, po wardu Od f e - l o w. Miestas buwo puikei padabintas.

— O ka, ir Mahanojus ne apsileidžia Szenadoriui, ba pra eita subata wietiniam łakupia sedejo net 78 swetelei, Isz tu buwo keli Lietuwei o szeip cziutabąkei. Wienam ajrisziu kui skersai piłwa net igi žarnu prareži. Szedien swarstosi su giwastia. Szaukesi kuningo, bet Ajriu kuningas, kaipo giaras sargas katalikistos ne ejo, ba likos pažeistas karczemoja. Ira tai łabai giarą paweizda del jaunu paleistuwiu.

— Pono Žalo ału wisi giria. Ira tai geriausias ału, ba salikłu ir apiniu ira inwales. Gerkitią wisi ta ału!

— Nedeloja bus parapinis mitingas, Tebiris komitetas ira łabai darbszus ir priwało pasilikt ant tolaus. Sekretoris turi dabar puikei kningas užwestas, o jagu patektu in kito rankas tai welei pa- irstu in kratini wisos parapi w kundos.— Žodžiu, wisi nes ro kai geri, dorus ir tei wirszinin singi wirai.

Atsakimai.

Del Jos B. Mis. isz Fort Snelling, Minn. To brołau ne paisek, tai gali but muso kłaida. Rasztus wisokius priimsimia ir sawo łaikia sunaudosimia.

— Jos. Gar. isz Fislers Island. Tomstai siuuczem gazieta, gal kokis kales waikas pa.ma.

— Ant. Ku. isz Meriden. Muso sekretoris turejo tamia kłaida Tam sta gausi kninga ne trukus ira darbia.

— Jos. Chip.... isz Nanticoke.— Tamsta priesz tai buwai iszsikelas in Hartraft, isz ten in Puritan, o dabar welei in Nanticoke ir mes nuołatos siuntemia in taises wietas, tai gal ir keli numerai pražuwo. O gal tamsta jau senei in Nanticokia sugrižai ir nedawei žinios, tai „Saule" wis ejo in Puritan. Mes ne kalti.

Ar turi ne apdarita Kninga?

APDIRBTUKE

Uz Aukso Altari ir kitus nog $1,50 igi $2,00. Mažnis nog 100 centu igi $1,50.

Prisiunskite per pacztą ne Kninga o ir drauge pinigus uz apdarima, o isz Kninga kaip nauja.

Adresuokite:

D. T. Boczkauskas
Mahanoy City, Pa.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS
523 W. Spruce Str.
MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wisais europineis Bankais. Jau wisi ira persitikrine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nueina.

Szimtai tukstantiu

isz wisu szalu Ameriko per muso rankas siunczesi kas metas in Europa: Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

Biznio ne darome

su swetimais piningais tiktai ka griaicziause iszsiunczem kam priguli.

Ne wieno piningai ne prapuoli

katras in muso rankas sudejo ant pałaikimo ir kožname łaikia gali cielibeje atsiimtie.

SIERATA.

— Butu geriaus del tawes ir del manes, — niurnejo cigonas, — idant czion pastiptum!.... Užmuszt tawe?.... Ne, dusze mano bjauresi nudet tawe.... Ne! asz to nepadarisiu! O kam?.. da jaunas, tai užmirsz, ka jam senoji prisznekejo. O kad ir neužmirsztu, tai wienok in gimtines wieta ne pataikis.... O ant gało, asz patsai to nepadarisiu, kad kada norint prie tos wietos prisiartint. Turesiu jin nuołatos ant akies; o welei mano pirmutinis moksłas, kaip matau, pagelbejo, tai atsinores jam pabegt. O jagu ir kada užsimanitu pabegt, tai wis turesiu łaika jin užmuszt. Tegul saw buna giwu igi kolei dałaikis.

Pabaiges kalbet, sedo szale sieratuko, iszsieme isz krepszio walgi ir pradejo godžiai est,, ne paisedamas ant pusgiwio waikinelo. Atsigere paskui isz sawo butelo ariełkos, ka nuołatos su sawim nesziojo ir iszsitieses ant žemes, skanei užmigo, rodos neturedamas mažiausios sunkenibes ant sawo duszios. Kada pabudo anksti, waikinelis da miegojo. Welej tempe wiena su rapninku kad pabudint sierateli, kuris da no wakar didelus sopulus kentejo ir welei waresi pirma sawes, numetes jam szmota sąsos duonos, kuri pagriebes waikinelis godžei kramte. O jagu tiktai pradejo ilst, welei kaip wakar su rapninku ukwata pridawinejo. Ant gilukio waikino toje dienoje kelone ne buwo ilga. Jau buwo po piet, kada waikinelis pamate tarp tankios girrios pie wuke ne didele, ant kurios stowejo didelis szakotas ažuołas; po juom susiłaike cigonas, ir iszsiemes isz anczio szwilpuke, pradejo szwilpt. o bałsas spingiantis atsiliepe tolt girrioje. Tame rodos kožnas krumas pradejo judet ir pradejo iszlindinet wirai, moteres ir waikai, wisi baisei sujuode, akis tiktai žibejo, o drabužis ju susidestinejo isz wisokiu skuduru, su skraistems apsisiaube, ir tuo jaus apstojo sawo wada, kuris małonei juos pa sweikino. Keloliką waiku liginąi apspito Freda ir akiwai in jin prisižiurinejo. Biednas waikinelis tarp cigoniszku waiku iszrode kaip aniołas tarp welniu, ba turejo weida ir płaukus bałtus, o tieje juodi, kaip tikri giwentojei pekłos.

Pirmutiniose dienose nieko pikto nesistojo biednam waikinelui, norint wisi cigonai žiurejo ant jo, kaip ant žwerio. Niekas apie jin nesirupino, tiktai parode jam netolimo urwo kampeli, kaip wieta del jo ant nakwojimo. Diena sededawo ant akmenelo szale urwos ir žiurejo ant cigoniuku, kurie wisokiom zabowom užsiiminejo, nes jisai tarp ju nesimaisze. O kada prisiartinejo prie ju, tai begdawo wisi in krumus kaip łaukinei. Tokiu budu buwo apleistas no wisu. Primine saw kningele, isz kurios ne wiena karta sawo bobukei skaite, o kuria turejo su sawim, iszeme jia isz kiszeniaus ir pradejo skaitit, ir jau ne ejo prie waiku, kurie no jo szalinosi.

Pora cigoniuku, matidami, jog jis ant ju ne žiuri, patis pradejo prisiartinet prie jo ir pakłause, ka jisai turi rankoje? Sierata parode jiem kningele ir pasake, jog joje randasi łabai puikus apraszimai ir jagu jie nori, tai jisai jiem paskaitis.

Ir pradejo pamaželi skaitit.

Waikai isz pradžios kłause, nes jiems tai tuo jaus nubodo, — atsitrauke no jo.

Wienas tiktai isz ju waikąs, kone wienu metu su Fredu, likos prie jo ir prasze, idant tolau skaititu, ba łabai jam patinka tosios pasakeles. Kada pabaige skaitit, nesitrauke no jo, pradejo su juom kalbet ir prasze jo, idant da daugiau jam paskaititu. Sierata welei skaite.

Ne trukus abudu waikinelei susidraugawo su sawim. Geriause ant to iszejo Fredas, ba jau turejo saw draugą. Toji kningele del sieratelo buwo didžiąusiu skarbu.

Wiena rita atejo cigonu wadas pas jin ir tare rustai:

— Na, jau tau łaikas, idant pradetumei mokinties, kad butumei naudingu ir ant duonos už dirbtum. Mes dikaduonio tarp sawes ne megstame. Mesk ta sawo kninga ir ta wiska, kas taw da gałwoje ira. Ei, Urielau! — tare in ta waikina. ka buwo uszsipažines su sieratelu. — Szoksime ir darisime wisokias sztukas; o tu, waike, gerai temik, — tare in Freda: — žiuredamas ir gali ka toki iszmokt.

Urielus tuojaus suszauke iszsiskłaidusius cigonus.

Bałtrus paeme dudele, ant kurios tanke graino łaukinius szmotelus. Jaunieji szoko nawatnei pagal ta graju, wisaip wartesi, szwitawo rankomis, spardesi ir wisaip łaužesi, rodos juose kaužu ne buwo, o ir weidus baisei iszkreiwinejo, jog Fredas pabuges žiurejo.

Ant to wienok ne pasibaige.

Perdetinis gaujos, Bałtrus, eme ant pirmuti nio moksło sierateli. Pradejo sukinet jam rankas ir kojas, jog net kaułai braszkejo. O norint jam baisei skaudejo, bet bijojo ciptelet. Tiktai akimis melde susimilejimo ir pasigailejimo! Nes tai buwo ant tuszczio: łaukinis daraktoris tame łaike tiktai bataga parode, o nełaimingas sieratelis, turedamas da nesugijusi kuna, ne norejo nauju ipu apłaikit. Werke tiktai graudžei, pasiduo damas baisiom kankem cigono. Ant gało, kada jau suwis pajegos dingo, paliko sawo nauja mokitini, kuris gulejo ant žemes, ir nuejo saw.

— Bukie spakainas! — pasznabždejo jam in ause kokis tai bałsas. — Tai mat, mes wisi cigonai perejom toki moksła! Nes mus tiek ne musze kiek tawe. Po teisibei tu ėsi bałto sztamo ir ne teip mitrus kaip mes. Tiktai bukie kantrus! mat tai tik isz pradžios tawe teip smarkei sueme. Kada sunarei prie to papras, tai kas kartas taw lengwiau eis.

Buwo tai Urielis, kuris apiminedamas sieratelį in glebi, teip jin ramino.

— Bukie kantrus! Asz kaip galedamas saugosiu tawe no muszio; o kaip man wis apie tokius daigtus skaitisi, kaip igi sziol, tai asz tawe usz tai mokinsiu wisokiu komediju, jog tu da priesz moksła mokesi sawo užduote, kol Bałtrus ims tawe in puca.

— Ar tikrai nori ta padarit, Urielau? Ach! kaip tu esi geras ir busu tau dekingas usz tai!— atsake Fredas, szluostidamas aszaras.

— Padarisiu tai noringai! ne ira ka apie tai kalbet, — atsake Urielus. Po piet, kada Bałtrus sawo paprastu budu miega, eisiwa saw abudu ant piewukes, kur mums niekas ne perszkadis ir mudwieju ne matis. Tenais abudu mokinsiwos. Wienok niekam apie tai ne priwałai kalbet, ba jsz mudwieju juoktusi ir galetu kenkt mat jie wisi tawes ne megsta. Da dziaugesi isz to, kadą tawe Bałtrus musza ir piktai su tawim apsieina. Bukie-gi saugus! o dabar pagulekie, kol pradesiwą mokinties.

Po piet atejo Urielus pas jin ir nusidawe in paszałe, pradejo mokint Freda. Ir czion jam ejo sunkei! Wienok su pagiałba gero mokintojaus wiskas gerai nusidawe.

Kada kita diena Bałtrus paeme waikina mokint, jau mažiau gawo pliekt: ir pats, ir wisi cigonai stebejosi isz jo pometes, jog teip greit wis. ka paiminejo.

Tasai moksłas nuejo Fredui ant gero, ba pradejo gaut pajegas ir mikłuma, — pirma buwo silpnas, iszendien jautesi sweiku ir drutu: o tai buwo del jo naudingu, ba jagu ne szen[illegible], tai welaus turejo užsiimt fiziszku moksłu.

Tuom łaik praejo wąsara ir ruduo pradejo baigtis. Medžei pradejo mest łapus, ąuszałai isz naktes roditis, — žiemą dideleis szuoleis artinosi

Butine girrioje buwo ne gałima, ba ir giloje urwoje szaltis dawesi jaust, o wargingas Fredas, kuris kitokio drabužio ne turejo, kaip tiktai sawo wasarinius trinitukus, ka ne galejo apsaugot no szalczio, mislino apie tai, kaip walos praleist žiema.

Ta baime buwo wienok ne reikalinga,

Wiena rita Bałtrus suszauke wisa goweda ir teip in juos prakalbejo:

— Užejo łaikas. jog girrioje ne galesim žiemawot. Turime megint kaip su pagelba musu komediju praleist žiema. Per tai iszsidalinsime an kuopelu ir teipt iszsiskirstisime po miestus. Tu, Efraimai, nusiduosi in žiemiu szale, tu, Jokubai. trauksi in pietu szale, tu, Jeftai, in ritus, o asz in wakarus nusiduosiu, kiti-gi eikite kur katriems patinka. Urielus, anukas mano motinos ir da du waikinai eis su manim. Darbszaukite kiek galite, rinkkite kiek galesite, o pawasari, mojuie, welei in czion susirinksime. Ne tingiaukite tiktai! Mužiku apigardos, kłuonai ir twartąj pilni. Ju skrinios ir kamaros teipos-gi ne tuszczios! Parodikite, ka galite, o saugokites, idant niekas ne nutwertu. Žinote ta priežodi, jog kwąilei ir tamsunai turi maitit protingesnius už sawe. Skubinkites! Kaip ateis pietu łaikas, turime judintis isz wietos.

Su džiaugsmu iszkłause cigonai kałbos sawo wado.

Tuojaus goweda iszsidalino ant keturiu ne didelu dalu, sudeste sawo rakandus ant wežimu, o ka ne galejo paimt, tai wiska sudejo in urwa, anga žemems užkase ir akmenais užrito.

Apie pietus leidosi in kelone ir in ketures szales iszsiskirste. Tokiu budu wasarine ju bute likos apleista.

Bałtrus ejo pirma, waikai wiłkosi paskui jin, temstant wos paregejo per migłas bokszta ko kios tai bažniczios. Tada pirmu kartu atidare Bałtrus łupas ir paszaukes sieratuka, tare:

— Waike! ar tu atsimeni ka taw kalbejau, kada in musu pułką wedžiau?

Waikinas ant to baisaus bałso sudrebejo ir atsake drebedamąs:

— Teip, pamenu wiska. Jokis žodis isz mano łupu ne iszeis ir kas tiktai taw ne patinka, saugosiuosi,

— Gerai! tuom tiktai sawo giwaste apsaugosi, kuri be jokios pagelbos dingtu, jagu norint ant walsendeles sawo prižadejimu ne iszpilditum! — isztare Bałtrus rusczei. — Jau szendien esi gerai no saules nudegintas, jog kožnas tawe už cigona pałaikis. Saugokis-gi, idant pats ne iszsiduotum! Bą jagu asz ka norint ant tawes užwelgtau, tai buk sweikas!

Kada prisiartino prie kaimo, cigonas iszeimes szwilpinaite, pradejo linksmus szmotelus grait.

Wisuose łanguose buwo matitos gałwos, kurios žiopsojosi ant cigonu. Waikai-gi net laukan iżbego žiuredami akiwai ant juodu waikinuku, bėganczių uliczia. Nekurie nubego paskui juosius.

Cigonas nuołatos graino net sustojo priesz wieną namą, panaszu in karczema. Cze da linksmiau užgraino, ir pabaigias, atsisuko ir pagriebes staigai sieratelį už apikakles, pradejo jin ore kaip plunksnele szwituot.

— O ka, waikai, — paszauke in apspitusius kaiminius waikus. — Begkite-gi namon ir pasakikite wisiems, jog didis raganius Bałtrus Nikoforas net isz Egipto in czion pribuwo, idant sawo nawatnas ir niekad ne matitas komedijas czion karczemoje paro dit. Begkite ka greicziau se, nes už puse adinos perstatimas prasides, o ja, gu pasiwelinsite, tai wisa giwenima to gailesites! Usz tai skubinkite ką greicziausei! Inžanga ira łabai pigi! — tik tris skatikai no seno, o wienas skatikas už waika! Skubinkites-gi, ba łaikas greitai bega!

Tai pasakes cigonas ir tris jo draugai inejo in karczema, o waikai iżbegiojo po kaima in wisas szales.

Cigonas atsigriżes in gaspadori karczemos kuris rodos ne łabai isz cigonu dziaugės, paszauke:

— Na, ponas szinkoriau, jusu karczema szedien bus pilna kaip da niekad! Iszwalikie ka greicziause didela stuba, kad del szokiu butu gatawa, ba szedien daug swecziu sutrauksime, usz tai po teisibei turetum duot mums kwatierka už dika.

— Łąbai gerai—atsąki gaspadoris.- Jagu turesu giara pełna, tada nieko ne užmokesitia. Eelgkites tiktai gerai, idant už jius sarmatas ne apturetau.

— Ne priwałai gaspadoreli apie tai rupintis—atsaki cigonas užganadintas.- Tegul tiktai juso kaimuoczei pareges tuosus stebukłus ir iżgirs bałsą skripkos!.... Nes greicziau, ba sweczei tuojaus prades rinktis.

Szinkoris, intukias žmogus, rodos buwo twir tas gero pełno, Parodi cigonui paskiria stubele, kurioja cigonas su sawo szeimina apsisedo, o pats liepi didžiausia grinczia apwalint, pastatit butelus stikłus ir stiklelus ant stało, o cigonas sawo stubeleja pradejo rengtis ant parodimo komediju.

— Skubinkite, waikai!— kalbejo cygonas in sawo waikus, pasiredikite kaip ant perstatimo ir teminkitia gerai, idant sawo užduotia atlikt. met.

— Nes mes łabai nuilsia teip ilga kelone a! — iždriso prakalbet Urielus.

— O, asz ta nuwargima nuguisziu,— atsake cygonas.— Kaip kamia pabusitia, tai po perstatimui kitaip jius paszokinsu ir ne edusius guisiu gult, o jagu gerai szoksitia ir szokinesitia, kaip priguli! tai apłaikisitia giara wakarienia. Pažinstatia mania geraį, ne reikałauju daugiau apie tai kalbet.

Ne buwo ka ant to atsakit. Nuwargia bied niokai ir iszalkia, turejo reditis in sawo margus drąbužius, cygonas emi teipos-gi tokius, ir teip pasiredia nuejo in parengta grinczia. o łaukią priesz užd aritas da dures stowejo daugibi kaimuo cziu su paczioms ir waikais, kurie jau susirinko. Cygonas prislinko prie łango stata, atidarias pra dejo rinktie no kaimuocziu grazelus ir detis in kiszeni.

Kada jau užmokejo wisi, tada atidari dures karczemos ir in grinczia inleido, paskui dures gerai uždare idant daugiaus niekas jau ne galetu ineit Atejo wienok da daug kaimuocziu, godus ant piningo cygonas, welei pradejo inleidinet ir norint jau buwo susispaudias kaip silkes bacz koja, tai wis inleidinejo. Tas tesesi apie adina, o grinczioja tiek buwo žmoniu, jog kad mestum skatika, tai ant žemes ne nupultu. Tiktai pa cziam widurija buwo atidalita wieta su tworele in kur inejo paszaukti waikai, perstatimas prasidejo. Fredas draugia su kitu turejo szokinet wisa ip, łaužitis in wisas szales, ant ranku waiksztiot ir kitokias sztukas darit, jog žiopsojentiems net płaukai ant gałwos atsistojinejo. Wis kas ejo gerai, o norint ir padar[illegible] klaidas, tai žmonis ne suprato, bet cygonui tas in akia in puoli; ant gało cygonas paemi in ranka smuika ir graino sawo pusłaukinius grąjus, linksmus ir ludnus ir ant to pabaige sawo perstatima. Po wisam kaimuoczei emesi už gerimo, o cygonas su sawo waikais nusidawi in sawo grinczele.

— Ne szlektai mums pasiseki—tare jisai:— wertetu duot wakarienia, o kaip priwalgi-itia ir prisigersitia, tai duosu jums kita darba. Szedien reikią naudot. Kaimuoczei konia wisi karczemoja ir kaip rodos usztruks igi welibai naktei. To asz pats pridabosu. Tu Urielau su bałtu cygonu ku ejsitią pamaželi in twartus, dwieje liksitią apsitriuskitia karczemoja apie kiszenius: imkitia kas in rankas inpuls, o tiktai ts, ka gali gerai paslept. Ar suprantate?.... o wektuokites, idant jus ne nutwertu, ba man ejna apie giara szło we, czion turimia pora dienu usztrukt! Kaip asz inejsu in karczema, tai jus pawalgia ne matant pamaželi iszeikite ka greicziausia ir dures uždarikitia gerai, rakta padekitia po slekstiu, ka asz jums parodisu. Teminkitia ir saugokites! daugiau jums kalbet ne reikałauju. O ne padarikite kokiu nieku, ba jums sprandus nusuksu.— Dąbar asz iszejnu in karczema, o tu Urielau ejkie su manim, parodisu taw wieta kur rakta padet. Senas cygonas iszejo tuojaus su Urielum, kuris wienok ne trukus sugrižo: Fredas ižbalas ir drebantis priszoku prie jio ir pakłause.

— Del meiles Diewo! pasakikie tu man, ka tai wiskas ženklina?

— Ne dabar,— tilek— ne žodžio ne kalbek daugiau! paskui dažinosi— pasznabždejo Urielus.— Tegul tiedu iszeina!— Tuojaus sługine atnesz mums walgit.

Nutiło biednas Fredas ir sedo draugia prie wakarienes. O norint buwo ałkanas, ne galejo kos ia walgit, teip jin, norint nežinojo nieko, łai me apimejo.— Nes ir weli isz kitos szales bijojo pliskimo, ka apłaikitu no Baltraus Urielus matidamas jo sumaiszima, ragino jin walgit, idant ne duot suprast del kitu draugu, kurie nuo łatos temino ant wargingaus sieratelaus. Ant gało wisi pawalgi wakarienią, ir kada sługine wiska no stało atemi ir patis waikai liko, Urielus paszauke:

— Ejkitia dałar kur juma lieptą. Judu abudu iszlinskitia per łanga ir apeikitia apie karczema, mudu su juom,—rodidamas ant Fredo,— iszeisiwa paslapta ir rakta paslepsiwa in pasakitą wieta.

Rodos katinai iszszoku per łanga du waikinai, o Urielus prakalbejo:

— Dabar, kada jedu iszejo ir mudwiems łaikas, tiktai ejkie draugia su manim,— nesibijok.

— Nes in kur ejt?— pakłausi sieratukas wis su baimia, ba ne žinojo in kur ejt ir ka wejkt, bet prijauti jog cygonas ant giaro nesiunti, ba kam-gi liepi sergetis. Gal wogt? O jisai do ras waikas ir ne užmirszo žodžiu mirsztantes bobukes, kuri jiam prisakinejo, idant užłaikitu prisakimus Diewo ir niekad jiu ne peržengtu.

— Weluk kianst, ne piktaį darit!— dada wi po wałandelei.

— Ne kalbekie to, broleli! — tare Urielus. — Jagu to ne darisi ka Bałtrus liepia, tai jis tawe ant smert užmusz! — Eikiwa!

— Ne, asz ne eisiu! kad ir mane noretu užmuszt! — atsake Fredas twirtai. — Palikkie ma ne czion, Urielau! palikkie mane! asz ne noriu papildit piktadaristos! Ne, ne noriu!

— Kwąiłas esi! — kalbejo Urielus. — Numirt ant kait, gal ir ne butu baisu, nes numirt iš bądo, isz troszkimo, butje kankintu, mindžiotu su kojom igi smert, tai ira baisiau kaip numirt! Duokis persikalbet ir eikie, ba jagu ne eitum, tai turetau tuojaus Bałtrui pasakit. Jagu kas kitas jam apie tai pasakitu, tada ir mane tas łauktu, ka tawe, o-gi ant gało, tene mudu wogsiwa, kaip kiti, — cze eina apie szposa, ba Bałtrus nori užsidirbt piningu.

— Apie koki szposa?

— Tai prastas daigtas. Turiwa insiwogt in twartus, ir žiurekie, sztai ira płonitis wirbalelis.

Urielus iszeme wiena isz kiszeniaus.

— Szita wirbałą insmeiksiwa giwului, o ipa tingai arklui in minksztima tarp muskulu tejp gilei, idant ne butu matit. Giwulis ar arklis tuojaus stosis kaip ne sawas, tasinsis ir ne nores est. Kaimuoczei ne žinodami prieżastes ir ne žinos ka darit. Baltrus tuo łaik užeis isz nežiniu ir pasakis, jog išgidins giwuli, jagu jam užmokes. Tada jisai prades gidint — ir ne kuom kitu, tiktai isztrauks wirbaleli, o giwulis stosis sweiku. Tada wisi apskelbs didelu raganium ir daktaru, o piningu uždirbs kaip szukiu. Tai ira wiskas, brolau! o pats pripažinsi, jog ne ira jokia wagiste.

Tolaus bus.

Žodis isztartas kumełaiti prie tworos.

— Pabaiga. —

— Kaip tamsta wadiniesi?

— Jokubas Zaleskis, szlekta no Łukawo ir turu szlektiszkas popieras pakeluje.

Asz esmiu dwaroku karalaus jegamąsczius pažinstu tamstaus sunus, gal prisilenke ant tamstos praszimo. O Jagu atsakis? – dadawe žiuredamas stączei ant szlektaus.

Jokubas wos ne nuwirto no kumelkos, tokius žodžius išgirdias.

— Ka? ne duos waitistos! – paszauke pasiszausziąs. – Jagu ne, tai tegul mano kumelaitei pabucziuoja in pawuodegi!

Ir uszpikes pasitaise dirža ant piłwo o kepure ant szalies.

Dwarokas nusijuoke szirdingai ir tare in szlekta:

— Už adinos karalus jegamastis bus matitas, tada tamsta pribusi. Szitai te žieda: kaip parodisi tarnams, tai tamsta inleis pas karalu.

Ir linktelejes gałwa nuejo, o szlekta insidejo žieda in kiszeniu. Ne trukus užejo ant kiemo pa łociaus. Cze nulipo no kumelkos, isz wieno didesnio in mažesni krepszi pripile abrako. užkabino kumelkai ant snukio o isz kito krepsziuko duona ir gała rukitos deszros, skanei walgi, łaukdamas paženklinto łaiko.

Ziegoris musza adina, Jokubas greitai szłuosto usus su skwernu žipono, o pirsztus in płaukus głoetindamas su ranka; iszema isz kiszenaus žieda ir akiwai apžwelgineja. Maž ka apejo jin tas žiedas, o ir wertes jo ne žinojo

Eina smagei ir ineina in pałocine pri men. Uzaras stowedan.es ant sargos sułaiki jin, nes kada žieda parodi, palinki uzaras gałwa ir Jokubas pradejo ejtie trepais augsztin per uzara paroditais.

Czion likos sułaikitas per kels dwar[illegible]

nes kada parode žieda, likos prale stas, atidarino dwarieszkes durias pakajaus igi gałui.

Ineina Jokubas, mato stowinczius didelus ponus be kepuriu, łabai puikei pasiredžiusius ir łaukenczius karalaus; Sztai ineina su žiłu žiponu apsiwilkes tas pats dwarokas, ka jam dawe žieda, nes turejo ant gałwos kepure ir suwis ne nusieme.

Jokubas, paregejes matita dwaroka, jau nusiszipsojo isz džiaugsmo, nes kada pamate, jog kepures ne nusiimineja, o wisi ponai lenkia gałwas priesz jin su didelu nusižeminimu, nusigando, ba suprato, jog tai pats karalus Sobieskis.

Karalus linksmai žiurejo ant susimaiszusio Jokubo, ant gało tare:

— O ka, tamsta, pažinai karalu Sobieski?

Zaleskis norejo atsikłaupt, nes karalus jin prikele.

— Na, kaip dabar bus, — kalbejo meilei karalus, — jagu waitistos ne gausi?

Jokubas, budamas gero liežuwio, suspaudes karalui kelus, atsake drasiai:

— Szwiesiausias Wieszpate! žodis isztartas, kumełaite prie tworos.

Karalus nusijuoke szirdingai ir liepe iszduot rasztus ant waitawimo, o žodžei to szlektelaus stojosi priežodžiu da igi szendien. O tai ženklinas tas, jog duotas žodis turi butie dałaikitas.

* * *

Prisiduria czion tai, jog priesz du szimtus metu adgal waito dinstas daugiau ženklino, negu dabar dinstas naczelninko. Waitas tada buwo ne mažas uredninkas ir ne eidawo in karczema ant puskwaterkes, tiktai sebrawo su dideleis ponais. — Da priesz lenkmeti, waitas daug ženklino Lietuwoje ir Lenkijoje, ba tiktai dwarponei buwo waitais.

GAŁAS.

SKAITIKIT
Brolei
„SAULE.“

WIENATINE LIETUWISZKA
BUCZERNE

A. P. Taboro,
po prižiura
M. ZAORSKIO,
416 W. Centre Str. Mahanoy City, Pa.

Nuołatos szwieżią mesą turi sawo mesinyczioje ir tai wisokiai jautiena, wersziena, kiauliena, awiena ir t. t.
Wisokiu rukiutu mesu ir deszru gali gaut pagal nora.
Pas sawo, wyrai, pas sawo, ba pas sawiszki wisuomet pinega pas kitokius.

MILAUCKU
CASH SZTORAS
117 S. Main Str. - Shenandoah Pa.
——SZITA MENESI——
PARDUOSIM:
Tukstanti swaru płunksnu po 10 centu ant swaro.
Tukstanti swaru płunksnu po 25 centus ant swaro.
Tukstanti swaru płunksnu po 50 centu ant swaro.
Parduosim usz tris dolerius ir puse $ 3,50
SIENINI DZIEGORIU užsukama ant asztuoniu paru; musza puse ir adinas, wertas szeszis dolerius.
Treiankos nera gersnes wisam Amerike koke mes parduodam
Gereusi taworai už pigiause cziene pas mus.
Szipkortes parduodam ant wisu keliu mariomis.
Piningusk greicziausei tiesok in namus nuleidžiam
Adresas:
MILUSKEY & SON, Shenandoah, Pa,

Gerai Temikit!

Ar nori ture giara SUTA? Ar nori saw paczedit piningus? Jaga to tai nuelkie tiesog pas
W. RINKEWICZU
213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.
Žmogau, tu mielini, jog nuneiae pelnuoczius taw gerai welina ir geralaw sut pardduoda? O, niekados!
Nuejkie pas sawa, o gausi pigu, giara ir druta. O jagu nori ir užsisteluoti, gali gaut, o tik nez puse piningu
Teipos-gi parduoda Szifkortes ir siunczia piningus in wisas dales swieto.
Ne užmirszkite, o eikite pas sawa. (4-9-95)

WIENATINE
TIKRAJ LIETUWISZKA
DRUKARNE
AMERIKE.
-@- ŁOCNASTIS -®
D. T. BOCZKAUSKO,
MAHANOY CITY, PA.
Drukawoje wyska, kas tik ko reikałauje: I skirent laikraszti "SAULE", drukawoje:
KONSTYTUCIJES DEL DRAUGISTIU, WYSOKIUS TIKIETUS, KWITUS ,PLAKATUS GARSINANTIUS BALU ir t. t., TIKIETUS SU WARDU IR PRAWARDE, ANT BALAUS ir
DARBAS BUNA PUIKEI PADARITAS O PIGEU NE KAIP KITUR
Ne uzmirszkite Brolei apie sawo wienžemi, kuris nori deł Jus tarnaut.

PASAKORUS

Kaip welnes gawosi in roju.

(Apisaka ritini).

Kada Diewas apsodino pirmutinius tewus rojuja, welnes persimąini in žalti, idant kokia skilia atitikias gautusi in linksmą soda, ba bromas buwo druczei sergetas. Dowanai slankiojo aplinkui sodą bet skilukes mažiausios ne rado. Paszalija sodo buwo mažas bromelis, nes ir tasai buwo druczei uždaritas. Welnes apmislino, jog niekur ne gales teip greitai insmukt, kaip tiktai per ta bromeli. Del to-gi nuolatos apis ta bromeli slankiojo. Wiena diena pamati ne toli powa, puikei skraidanti, kuris buwo mislemis uzimtas, kaip stosis pauksztiu karalum, ba mislino, jog tuom turi butie isz priežastes puikiu plunksnu uodegoja. Welnes pradejo jin girt taridamas:- Isztikro turi puikias plunksnas uodegoja, o ir balsas stebetinas – taw pritinka butie karalum pauksztiu, nes kad asz gautausi in roju, tai wisus pakształus priwerstau, idant tawja karalum aprinktu. In leisk mania meiluk per ta bremeli, o pamatisi kad tas stosis.

Powas, kad tiktai liktie karalum, pradejo su snapu in wieną wieta kałt, iszkali skilia, o žaltis inszlauži in roju, nes powas karalum ne liko, tik tai bledia padarias, iždawi iš baimes ne teko puikaus bałso, kuri priesz tai turejo.

Toji apisaka aiszkei mus mokina: ant ko weda puikibi, rietimas nosies augsztin, tusztimas. Kiek tai da puikibes tarp žmoniu! Kiek tai turimia turcziu, mokintu, wirszininku, kuningu ir kitokiu, ka pasiputia kaip kiaptos uteles žiuri ant biednjoku isz augszto! O ir tarp muso ponu biznieriu ne kitaip, ba ant suodino darbininko žiuri su paniekinimu kaip szuo ant muoło. Juk Ižganitojas ajszkei pasaki „Milek artima sawo kaipo pats sawia!

KATRAS AMATAS SE NIAUSIAS?

Suejo karczemoja ukininkas Kialtuwe, kalwis Priekałas, puodžius Molewiczius, sodauninkas Gruczkius, kriaucziusProsaitis, cimerninkas Skluțas, ir szlauczius Kurpalis. Pradejo prie stiklelo szaukuczuot apie szi ir ta-ir ant gało apie tai, kokis amatas seniausias?

Kialtuwe; – Žinoma ukista ira seniausia, ba Adomas tuojaus po iszwarimui isz rojaus turejo apdirbinet dirwa.

O kriaucziusPaszauki: — Tai nia, ba kada Diewas iżgujo Adoma ir Ewa, tai jau pasiuwo jiems apredała isz kailelu!

Ka jau zauniji, paszauki szlauczius! – Pirmiause dawi jiems kurpes,

Ka tauzijat po budelu! – pa szauki kalwis Priekałas: – Juk aniołas guidamas muso tewus isz rojaus jau turejo gele žini karda! o kas padari tą karda, jaigu ne kalwis?

— Cimernikas su kumszte režiir stała ir paszauki: – Žinotią gana gerai, jog Adomas su Ewa ne galejo butie be budos rojuja, turejo saw pasistatit, tai broliczei cimernikiste seniausia.

— Tai wiruczei wisi klistat, tari sodauninkas.—

Jau tai sodauninkista seniausia, ba Adomas budamas rojuja sejo kwietkus, skiepino medžius, tai patis pripažinsite man teisibia.

Ant gało atsiliepe puodžius: – Wirai ka norite szniekekite, o asz jums sakau, jog puodžiaus amatas seniausias. Pats Diewas buwo puodžium, ba Adomą nulipino isz molo. Jagu asz ne turiu teisibes, tai duosiu kworta ariełkos!

Wisi pripažino puodžiaus amata usz seniausia, usz tai iš geri wisi usz puodžiaus sweikata ir i-zsiskirstia nusidawi kožnos in sawo namus.

TURTAI ŽEMISZKI TURI PRIGULET PRIE ŽMONIU.

Konia wisam swiete szedien wargszai suprato ir szaukia:

„*Turtai zemiszki turi prigulet prie zmoniu!*“ „*Turtai zemiszki*“ mažioja saujale turcziu, kurie isz jio naudoja su kankia žmoniu. – Socialini partije Darbininku reikałauja, idant žmonis atimtu no kapitalistu sawo łocnaste „zemiszkaturta“ ir patis dirbtu del sawo łocnos nąudos; szedien pasąkisim kelis žodžius, ką reikia suprast „turtas žmonijos.“

Daugumas žmoniu sudina paprastinai apie daigta isz to, ka mato-tuom spasabu wieszpatauja szedien nuomone jog, ką kožnas łaiko rankoja, ira jio ir tiktai jio łocnąstis; o sawaste arba łocnastia žmoniu pasilieka tiktai pustines neužimtos ir wisokios pelkes, kurı da niekas ne prisisawino, pasiliekti pacztai, miestai, walsti jos ir ciełas sklipas, arba wieszpatieta,—norint ir tas perejo in rankas politikieriu ir jiem tiktai ira nauda per gawima riebiu „jobu“ (dzabu). Ar-gi jau tiktai nepriejnanczios pustines ir bergždines dirwos butu turtu žmoniu? Tas ne gali butie.

Turtu žmonijos prieszwisaka ira wisos gamtiszkos dowanos, kokias Diewas prapłatino ant pawirszes žemes ir ijosos widurija. Jokis žmogus ne emi dalibuwo twerimia kalnu, upiu dirwu ir girriu; jokis žmogus sawo prakaitu ne patalpino sngliu ne geležies gilumia žemes, ne priwerti medžius iżduot waisiu, ar-gi ne ira teisingu pripažint ta turta kaipo sawastia wisu žmoniu, kaipo wisuomeniszka jiu sawasti, ba tas ira duota no Diewo del wisu?

Tiktai waisis procios ipatiniszkas, indetas pataisimia tu turtu, gali butie pawadintu tikra łocnaste paskiriu žmoniu, o szeip ka gamta iždawi, turi pasilikt sawaste wisu.

Teip turetu rodos but. Tuom łaik ko sułaukem? Szitai ciela žemi gawosi in rankas wisokiu łocnininku. Cze pui kiausios girrios, diewiszka ranka uszsetas ir užaugintas, po kuriu pawesiu wargsziui ne wale pasilset, medžius konia ant swaro aukso parduoda kitiem žmoniems, norint jog ira sawaste wisuomenes o ne wieno paskirio. Kitoja wietoja wienas žmogus prisikalbina prie didelu płotu angliniu, kinko tukstantius žmoniu kaip giwulus prie darbo łasikłosią, pats saw insiremias waik-ztineja, lebauja ir apskaitinoja pełna, krauja in kiszeni piningus ir ne jaucz'a to, jog kraudamas auksa jio ne uždirbo, ir tiktai tiek jiam turi prigulet, kiek ir kožnam darbininkui. Arba łocnininkams daugibes derlingos dirwos, seja jewus ir wało ne łocnom rankom, turi kletias (magazinus) priwerstus grudais, no tukstantines dales to ne sunaudoja, tiktai ima auksa už waisi iždouta per ta žemia kuri prie wisuomenes priguli. O kas per netisingumas! Cze tukstantei pawargelu be darbo, maitinasi prasta buiza ir szalti kenczia, prie to paprato kaip kiti užgrebineja ir turi naudą; ir da to ne jauczia, jog ir jie priguli prie to, ka tokis wienas ne prisotitas iszpustpilwis.

Apart turtu prigulinczių del žmoniu, kokius gamta mums apteiki, ira turtai sutwerti žmogiszka.

Tiktai tada tieje turtai gali butie arba łocnąste wieno žmogaus, arba teipos-gi perstatit turta žmogijos.

Turtas tada tiktai ira teisinga łocnastia wieno žmogaus, jagu tasai žmogus ant sutwerimo to sawo turto nesinaudojo kitu pagełbos.

Ir teip, ant tos paweizdos, kuris sawo łocna ranka pasidaripadarus ukiszkus, suari dirwa, uszsejo gruda ir suwalgi, gali jin naudot del sawias cielibeja, bą tai ira jio teisinga sawastis. Nes tegul jisai naudoja padara geresni, kuri kas kitas iszmislina, tegul apdirbineja dirwa teip, kaip tai matipas kita, tegul, sekant pedom sawo kajmino, paregina ir su łobina derla, jau ne gali stačzei sakit, jog ne ira nieko kałtas wisuomenei isz sawo turtu. – Ira kałtas. Kiek? to ne gali tikrai pasakit, o ir ne galima, o wienok ira jisai skolininku kitu žmoniu ir jagu nori butie teisingu, turi ta skoła iszmoket szelpdamas warsza.

(Tolaus bus).

JUOKAI.

Moteriste tai ira tas: Ka ponas megsti tai poni ne megsta, o ka poni megsta, tai ponas ne megsta ir usz tai poni iszwari Agnieszka. Arba wielei: wienas kwalis pawadino mania wirakaulu, tai asz jiam atsakiau su gie. smaitia:

Jagu ne mes kukorei,
Tai wisiemes butu negersi,
Wisi nustipt turetu
Ba giwentie ne galetu.

Ateinai kokis tai ponas in redakcija angelska ir nori matitis su redaktoruim.

— Ponas redaktoriau, wakar padawei ne teisia žinia!

Redaktoris: –Ne gali but!

Ateigis: – Paraszei ponas, jog N. buwo po sudu.

R.– Teip.

A.– Jog likos apsuditu.

A – Teip.

A. – Jog likos pakartu.

R. –-Teip.

A. — Tai ne teip ira, ba tai asz esmiu tuom.

R — Ar-gi tai gali but?

A. — Teip ira, asz teisibia kalbu. Asz mislinu, jug ta wiska atszauksi.

R. Ne nemeslinu.

A. — Kaip tai, kokiu spasabu...

R. Asz sakau, jog ne atszauksu.

A. Tai apskunsiu pona.

R. — Kaip saw nori. Ne turu łaiko, bukie sweikas. Be to, palauk ponas, ira spasabas.

A. — Kokis?..

R. — Teip, padarisu del pono. Apgarsinsiu gazietoja, jog wirwe, ant kurios pona kori, nutruko, ir tokiu budu likais giwu.

— Tai ponas mani atluosuoji no dinsto, ar-gi asz ne žiurau pono arklu?

— Kwaraba! Tu łabiau žiurai in mano paczia.

Jago katras nusyduos in

HAZLETONA

-:TEGUŁ UŽEINA PAS:-

A. SŁAWYCKA,

No. 37 WYOMING Ulicze ne toli dipo.

Hazletona, -- Pa.

Ten gali gaut gero gerimo, walgit ir nakwine o

gera roda wisame

Hei Wirai Lietuwei!

Jago nukelausi in Freelanda, Tai ne žmirszkite ta; Jog reikie užejtie pas

JONA RUGIENIU

Ałus szaltas, ariełka gera ir wysoku winu gausi kaip in ten nukelausi. O cigarai havana isz fabriko Boczkausko.

Ejkite wisi	Ałaus iżsigert
Seni ir jauni,	O busite smart.

For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, NEW YORK. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the

Scientific American

Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address, MUNN & CO., Publishers, 361 Broadway, New York City.

KUR BEGI BROŁAU?
U—gi pas
J. GUDISZKI.
Szenadorije ant E. Center No 507.

Ałus szaltas, o stikłai milžiniszkijog sztarkiauses wiras wienu mauku ne stengtu iżgert; ariełka rugine, o cigarai isz Berlino – prusiszki.

O reike žinot ir tai jog ira geras žmogus. 10–5– 85

DYDZEUSES LIETUWYSZKAS
→*K→R←O→M←A←S*←
Antano Danisewiczeus
MAHANOY CITY, PA.

Wysko gausy, kalp tenai nukelausy
Miltu, mesos,
Cukraus kawos
Ir wysoklo gauna taworo,
Kožnas pagal sawo noro.
Kožnas žino kur giwena,
Tai to ne rejk sakit, gana.

jan 29-91

Ar nori linksmai łaika praleist?
Ar nori gero ałaus stikła iżgert?
Lietuwiszkam Salunia.
J. ANCEREWICZIAUS,
Shenandoah'e - Pa.
gali gaut giaro ałaus, sweikos.
arielkeles ir kwepenczių cigarelu.
Nueikie brołau ant ulicziosMain žemin, po numaru 202 o sawo norus užganadisi. [12 12–5

Ar turi ne apdarita Kninga ?

Jago turi tai prisiunsk in Mahanoju in lietuwiszka drukarne, kur randasi wietoj

APDIRBT KNINGE

Uz Aukso Altari ir didiji Szaltini nog $1,50 igi $2,00. Mazas Szaltinis nog 100 centu igi $1,50.

Prisiunskite per paczta sulruse Kninga o ir drauge pinigus uz apdarima, o turesite Kninga kaip nauje.

Adressas:

D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

WIENATINE LIETUWISZKA
Traktijerne
Ameriko.
309 & 311 W. Center uli
Mahanoy City, Pa.
— PAS —
-: J. Jurksaiti, :-

Ar nori iżgert gero ałaus milžiniszka tikła? Ar nory geros ariełkżeles? Ar nori parukit kwepenti cigarelį? Ar nori butie priimtas kaip žmogus, priwało but priimtu ir paguoduotu? Jago nori, tai užeik in wienatine lietuwiszka traktijerne.

Ten linksmai łaika praleisite
Piningu daug ne iszleisite,
Ir linksmai pasikalbesite,
Ne sirgsite ir ne stenesite

THURSTON'S BLACKBERRY **Cordial**

Is a safe and prompt remedy for the cure of **diarrhœa, dysentery, colic, cholera morbus** and all forms of **Summer Complaints** and Looseness of the Bowels. IT IS PLEASANT TO TAKE AND ESPECIALLY USEFUL FOR CHILDREN.

Kur giaras ałus ir gardi ariełka?
— PAS —
P. PAOZKEWICZIU
11 E. Center, Shdnandoah, Pa.

Del daugelo pažinstamas, giwena ne toli Reading stacijos.

Kas tik karta ten nueina,
Sweika kaip krienas pareina,
Ne skanda niekad gałwos,
Bunasweikas wisados 26–9–95.

Kur ejt pirkt?
— pas —
Ant. Augustaiti,
priesz lietuwiszka bazniczia,
Mahanoy City, Pa.

del daugelio pažinstama. Ten galesite: mišit, ruginiu ir kwietiniu, krupu wisokiu, cukraus, kawos, arbatos, wisokiu mesu wieto, tabako ir t. ir t.

Taworas szwieżes, woga ir miera teisinga, drick tam pigu.

Kas karta ateiankis, tai to nesigailes. (19–9–95)

WIENATINIS LIETUWISZKAS SZTORAS!

Giradville, ant 2nd uli. No 55,
Uždejo del wigados Lietuwiu,

W. Bogdanawiczius.

Taworas szwieżes kalpo miltai ir soki, mesos, kawa, cukrus, arbata ir tt.

Wirai Lietuwei pas sawa o ne pas wetima! 30–5–95.

PRIEPUOŁA!

Ne daleisk kad insisenetu! Ne zudik wilties!

Tawo liga ne ira neužgidinam, ba daktarai stawpasake ir nog tawes atstojo," ir jokios pamasne aplaikei nog liekarstwu kresemai, tai ne isztoe priežastes jog ne gali but iżgidintu. Mes gwirantjem jog galim iżgidint wysokes Priepołas, Sa Vincentuo, ligaKonwulsas arba Sutraukimai. Mes gwarantiem **GREJTA ISZGIDINIMA WISUOSE LIGOSE.**

Mes iżgidinom tukstanczius žmoniu, daugibe usz isenejusiu ligu, ir per daktarus pamestas. Muso kniguteje **"Allen's Fit Cure"** gal ast jog muso gidinimas ira greuczesnes. Mes duodame gwarancije **$100** del to, katro mes ne galime iżgidini. Usz 1 kwortine bonka liekarstwu **$3,00** usz 2 gwortas **$5,00**. Adresas

ALLEN MEDICAL CO.,
W ashington & Water Sts, BOSTON, Mass

MOTERS,

Kenczemos ANT WISCKIU MOTERISZKU LIGU tegul ima muso MOTERIŠZKAS PIGUČKA t a greiczesne iżgido. Duokite žine in mus o mes i žgidinsime. Bakeukas tu pigulias tari but reika linguose nan nose kad butu wisados ant wisokiu a teitikimu. Gromatas siapmbeje užtikom.

Bakeukas tu pigulku per pasta, $2,00

ALLEN MEDICAL CO.,
Washington & Water Street BOSTON, Mass

Moteriszka daktarka
DR. HANNAH WATKINS
404 E. Centre str.,
Mahanoy City, Pa.

Ira tai wienatini motere ant cielos aplinkines kuri gido moteres ir walkus.

Moteres! su sawo ligom nusidnokite pas moteriszka daktarka, o sweik ata atgausitia. (17-10-

NAUJES LIETUWISZKAS
SZTORAS
-: A. Matuszewiczeus :-

zale p. Zablecko, kureme randawisok i wałgomi szwieži taworai, ko tiktai gera gaspadine rejkałauje.

Atejkite wysy	Motereles ir mergeles,
Jauni ir seni	Wysoe skajstes lelijeles. 6-11-93

Wienatinis lietuwyszkas Salunas
WINCO SKINKIO,
GIRARDVILLE, - pa.

Ant ulicziosParker, Kas užejs nesigailes, ba ateigiars szalto ir giaro ałaus, swejkos ariełkos cygarai su kwepencziu duwellu. wisi wirai pas sawa sawa. 94-4-13-

Wienatins Lietuwyszkas
KREUCZIUS,
No 309 ir 311 W. Center

J. Jurkszaitis. Mahanoy City

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del ciwilnu nes ir del waiskawu. Owerkoczius pasiuwa pigeu ne kaip židoleikrome parduoda.

Wirai pas sawa sep-24-91.

ant kampo B. ir W. Centre No. 34
Hary Stride

Gerauses ałus parsyduoda o kad grai žinotumete tai wadynasy

.....LAP 6-8-91-2

Jago užejsy pas Hirazku ko pyrkt, o nores łabai ateygert užejkie in antras dury
FRANK WHIRITY

Gerause ariełka parduoda po **50 centu** usz kworta.

REIKALINGAS ir NAUDINGAS
NAUJES IR ILUSTRAWOTAS KATALOGAS, WISOKIU DAIKTU ir. t.
Atsiunsim Dikai jago raszisit pas:
New York Speciality Co.
253 Broadway, New York, N. Y

Nauja žinia Lietuwiams.

Kus nori greitai iszmokt angelska szneketi, tai tegul perka szita kninga „Pradinis mokslas angelskos kalbos“. Katra ira tikrai angelskai parasita ir su ijos pagelba galima greit iszmokti szneketi, rasziti ir skaititi o kuri kasztuoja tiktai 75 centai.

Piningus reike siunsti per „Money Order“ ant tokio adreso:

Mr M. Minkus,
W. Lackawanns Ave
Scranton, Pa

[14–11–

— DAKTARAS —
D. C. T. WATKINS,
404 E. Center, Uli.
Mahanoy City, Pa.

Pabaiges mokslą Europoje ir Amerykoje, jago kam pyrrejktu daktaro, tegul atayezauke po aukszcu adreso. Priek tam turiu sawo locna aptieka

$1800.00
GIVEN AWAY TO INVENTORS.

$150.00 every month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

We secure the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that

IT 'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "saucepan," "collar-button," "nut-lock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the author. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our $150 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

All communications regarded strictly confidential. Address

JOHN WEDDERBURN & CO.,
Solicitors of American and Foreign Patents,
618 F Street, N. W.,
Box 385. Washington, D. C.

☞ *Reference—Editor of this paper. Write for our 50-page pamphlet, FREE.*

Ar nory gaut roda?
R. P. Swank,
Laierys (abronca.)
MAHANOY CITY, - PA.

Offisas: buna prie pacsto ant wyrazaus buczernes Ejkite pas ji su wysokeis rejkalais. 6-4-93.

-:KNiNGOS:-

Spandintos ‡ locno ‡ drukarne

D. T. Boczkausko
Mahanoy City, - Pa.

Tukstantis Naktu ir wiena, arabiszkos historijos..... .....$ 4,50

Keturios historijos apie Baderi ir patoga Dahara, Ali-Baba ir 40 razbaininku, Stebuklingą lampa, Septinis mokintus wirns.....$1,00

ABECEŁA, arba pradže skajtimo del lietuwiszku waiku o ir del suaugusin.....25c

„LINKSMI WAKARAI“ dwdalis stora knlnga kurł talpina sawije wisokes puikes historijes, dainas, prsakeles Ir t. t.....$1,00

Historije apie giwensma wargdienes.....35c.

Neužmckamas žiedas, historije suwis panaszi ln Aladina.....45c

Graudus werksmai, arba apmislijmas apie muka Wieszpaties Jezuso Pono.....15c.

Kaip ingit pyningus ir turta 15 c

Septinios kelones Synbado, Historije łžbaĮ graži apie Nuredyna ir patoga Persaite, Historije puikesn ir gražesne apie Ganema, sunu Abu—Ebe newalninka mejles, Apie kuningaiksztį Zejna Alasnama ir apie karalu geniuszu.....,..... 50c

Moraliszka Kabała, ka iszrodo ate te žmogaus.....25c

Markus ir Aurelianas, apraszimas Isz pirmutiniu amžiu Krikszionisztu..... 25c

Newaloje pas Maurus.....50c

Tris puikios istorijos apie Irlanda, arba nekaltibe suspausta, 2 Zmogelis kuris norejo turet daug piningu

3 Kas padare geriau.....25 c.

Iżguldimas sapnu.....15c.

Jago nuwažuoje kas in Wilkes-Barre, Pa.,

e nori iżgiart giaro ałaus arba ariełkeles ir po drang gant giara roda, tai tegul niekur neojna, kaip tiktai pas

FR. KUNCA.
184 E. Market.

Tiktai ten likai swetingai priimtas. (3-10-95)

O-GI AŁUS!
kur taip gardżei ałaus ne ataygesy kaip pas
J. Milauckа,
Mahanoy City, Pa

Ałus geras o ir stykłai milžiniszky, reike gero wiro kad du galetu iżgert

Ariełka tykrai rugine,	Tyk pamegikie waikine
Cygarai gery wysados	Ba paejsa isz Turkijos
dec	18-90

Puikus SALUNAS pas
. RAMASZAUCKA

ant W. Mahanoy uli.
ne toli lietuwiszkos bažniczios.

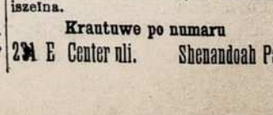
Szaltas ałus, gardi ariełka, cigarai kwepenti. Kas ateitanko, datire swetingo priemimo ir prie liszka roda gauna wisame.

Kaip pas sawa nukelausim
Ramuma ant szlidies gausim (19–9-95

Ł Li etuwiu gereuse užejga pas
*** ** Petra Zilinska ** ***
nt ulicziosMain tarp dwieju geležinkeliu, Mahanoy City.
ałus ir ariełka gera, o cygarai isz paczios Turkijos 1.

Mahanoy City, Pa.

uszdejo dydeli skłoda kuriame talpinasy wysoki grabai
Ir drapanos rejkalingos del pałajdojimo nebaszniku. Pujkios karleto



del sandinimo. Wysada su tajs rejkałajs praszau pas mane atsyłankit

W. Traskauckas
605W. Center Uli,
Mahanoy city Pa

Juozo Mockaiczio
LIETTWISZKAS SALIUNAS,
MAHANOY CITY, PA.

ant ulicziosW. Pine, name Gormano, ten gali gaut szalto ałaus ir wisokiu ariełku. Ira tai geriause užejga del Lietuwiu. 22-3-94

W. CHMIELAUCKAS
Glaunas Agentas

Kuris pristato ału in wisus salunus Shenandoah'e ir del aplinkiniu saluninku.

Ałus łabai giaras ir skanus,
Prie dusztos ir szirdies lipnus,
Gali giart karalei ir prałotai,
Darbininkai ir wisoki, džentelmonai.

Teipos-gi turi puiku sztora su walgomu taworu ir darbinem drapanom. Kas karta ateina, tai linksmas iszeina.

Krautuwe po numaru
2?? E Center uli. Shenandoah Pa

HEIWIRAI!
DEŁ WIETINIU IR ATEIWIU
Lietuwiszka Swetaine.
IR SALE DEŁ MITINGU.
BROOKLYNE, N. Y.

SWETAINE

Del Lietuwiu,

Wietinej ir ateiwei!
Lietuwej — keleiwei!
pas **Draugeli** nuejkite,
Stykła ałaus iżgerkite,

Ir ariełkos gardzios gausit,
O no kurios atsigausit;
Isz Turkijos tur cygarus,
Dumai kwepe rukit skanus.

Wisi pas sawo kelaukit,
Su swetimais pasilaukit.

apr. 184

Lietuwiszka Swetaine
—ARBA—
GEREUSE UZEIGA DEŁ LIETUWIU

— PAS —
JUOZA ZABLACKA
418 W. Center uli., Mahanoy City, Pa.

Wisada szattas ir gardus ałus,
Isz czistu apiniu łabai skanus.
Gerimai ka nogereusi,
O ir cigarai puikeusi. 25-4-5

Jagu karta ateisite,
Tai su niekad ne lenksite.
Ba tai wieta pirmutine,
Mahanojuje, waikine.

Ne sensi atpirkome mes no susibankrutijusios firmos daugibe ziegorelu, rewolweriu, lenciugelu, armoninku ir skripku. Todel galime dabar pardawinet pigiau, negu kokios kitos krautuwos Snwienitu Walstiju.

Szita „Gold field“ 14 prabos ziegoreli, kuri gwarantawojam ant 20 metu, su tikrais „Elgin“ widureis, werses $36, 50c., rewolweri ataužema, wertes $ 7, 75c. armonika, arba skripka, wertes $ 4, 50c., o teipos-gi ir lanciugeli, wertes 75 centu atiduodame už

$ 11, 75c.

Pasteluotus daigtus iszsiunczíame per expresa, ir patis užmokame. Kas užmokes ant expreso $ 11,75c. ta wiska aptures in namus. Jagu tumisiitum, jog mes norime tik prigaut, tai pasiimk toki žmogu, kuris iszmano apie ta dalika, ir parodik jiam, o jagu jis ne bus wertas 5 sik tiek, kiek mes reikałaujam, tai gali ne imt.

Wilkes-Barre Manufacturing Co.
Office 81 S. Main Str. Wilkes-Barre, Pa:

Gereuse turi walgoma tawora
— SELWESTRAS BALTRUSZAITIS —
400 E. South Str, Wilkes-Barre, Pa

Wisi priwało remt ta giara žmogu ba tai ira tikrai szaunas žmogus,
28–2–95

Krautuwe wysokiu
Arielku ir Alaus
—| PAS |—
S. J. MOCKAITI
224 ir 226 S. Main Shenandoah, Pa.

DAKTARAS
J. H. Hagenbuch
Mahanoy City Pa.

Gido wisokes ligas greit o ir turi sawo locna aptieka kurioje randasy lietuwis su kuri galit su kalbet, aptieka buna ant Center uli 3-23-5

Wienatynis ant swieto
LIETUWISZKAS FABRYKAS
CYGARU
Kazimiero Baczkausko, Freeland, Pa.

Dyrba cygarus isz gereusiotabako per ka turi gardu smoka ir burnoje ne prykarsta.

GEREUSE UZEIGA FREELANDE PAS
M. Makarewiczių.
szaltas ałus, gardi ariełkele o cigarai isz turkiszko tabako.
Kas in Freelanda nukelaus,
Tegul kožno pasikłaus,
Kur buna Makarewiczei

HAMBURSKA–AMERIKANSKA LINIJE
....TIKSOG....
IŽ NEW YORK IN HAMBURGA

kožna nedele ant ekspresyniu łatwu; "Augus Viktorije," "Columbia," "Furst Bismarck" "Normania." Tieje garlajwei no 18 igi 16000 silos arklis ir turi dwigubus stirinbus o turi tris kaminus. Pasiasnin, twirtesniu ir greitesniu garlaiwiu nesy randa ant cielo swieto. Tieje laiwai perplaukie per pitnas mares per laika 5 dienu ir 20 sdinu. Kaikai greiczíause kelone per mares

Baltiska Linije

isz Najorko in Sztetina ir adgal su pagelba zingmu hambursku garlaiwiu. Nuwis pigu kaip kitiwa kelone in wysas szales Brandenburgas, Pomeranijos, Prusus, Poznanes, Szlezinge, Kasubije Wengrije, Rosije, Lenkije ir Lietuwa.

Union Linie Isz Najorko in Gamburga tiesog isz tenais. E. a subatomis Dideli geležinei garlaiwei perweza asazierius łabai pigiel.

Hamburska–Baltimorine Linie

tarp Baltimores ir Hamburgo. Regularnei ejna labai gerais laiwais ir duoda gera walgi

Suwys pigi preka. Jago nor dazinot apie tai tada nusyduokite in.

Hamburg American Line,
Glaunas offisas:
37 Broadway, New york. | 120 La Salle Str Chicago, ill.

Najorkie randasy Lankas su kuri galit atlieponas J. F. Wosotka

o Mahanoy City, pas
—:D. T. Boczkauska :—

Lietuwyszkas agentas.——o
o——*Katrie giwenate ne to*
SUGAR-NOTCH, PA.

O noryte pyrkt saw szipkorte arba sinnst pynigus in Lietuwa, tai nusydnokite pas

Joachima Mroza.

Stuncze pyningus in wysas dales swieto ir pardnoda szipkortes ant gereusiu wokiszku laiwu.

Priektam turi gera walgoma tawora pas kuri galite gaut pigens pirkt, kaip pas kitus.

Apie tai ne užmirszkite, ne tik iš Szugernocz nes ir isz aplinkines. 12-1-92

GEREUSE UŽEIGA PAS
Juoza Lietuwnika
207 E. Center uli., Shenandoah, Pa.
Wietinei ir ateigei
Wisi Broleł Lietuwei
In ta pleisa nueikite,
Ałaus stikła iżgerkite!
Ba tai wieta užeinama,
Ne no wieno nepeikema

$1,50 igi $2,00 Mazas Szaltinis nog 100 centu igi $1,50.

Perkunas su tokiu brolu! Wienas newos brolis turi prie sawia seseria, tai wiruti newos wadina prie swieto akiu sesere, bet tanke1 susimeta in glebi meiles. O jagu tasai wadinamas brolis pamato kita broli panaszu saw broli sznekanti su taje sesere, tai tuojaus in krutis kabinesj.

Diewe sergek no tokio giwenimo kožna dora žmogu.

* * *

Palei Suskawanos upia tarp Wilkes–Barre o Nantiko buwo per užgawenias weselka. Ant tos weselkos radosi dwi bobos, Suwalkiszke ir Kaniszke. Tai wireli wisa paredka wedi, jagu ant katro uszsipuoli, tai wireli ir iszmetinejo isz swodbos, ba mat daug tenai bodžiu turejo. Szeip weselka buwo no szlekta, tiktai wiena mergaiti broleli nusiłaki ir wirams per žandus teszkino, katras tiktai pawadino szokt,– Ar–gi tai ne „stebuklinga" mergina? Kad ija gałas!....

* * *

Niekas teip puikei ne iždaro kas dedasi tarp Lietuwiu Illinojaus gub. giweno du broi Tamas jaunikis ir Willimas paczuotas. O ka, Tamelis sujunko su marcze tokia sandaria meile, jog Williamas turejo prasiszalint palikias paczia brolui. Kada užejo bedarbi, ir ne galedamas duoslos marteles iszmaitit, palikjas ija ir iszdumi in kita pleisa. Tąda marteli prisiemi saw kitą, na ir iždumi su jiuom tolaus. Negaledamas Tamas rimt be marczios, sugrižo in koki łaika, o ne rądias ijosos, pradejo jeszkot ir suradias pasodino ta sawo in dżeła, bet marti ne norejo daugiaus su juom užsidet. Tada ir ija pasodino in dżeła ir dawi žinia Willemui brolui, kad tasai atwažiuotu ir paczia pasimtu isz dżełos, Brolis atwažiawo, paczia iszemi isz dżełos ir giweno koki łaika sutaikoja. Bet łatras brolis welei insipraszi ant burdo, welei su marczia atnaujino turgu, broli iszwari suwis ir dabar ant giaro giwuliszkai giwena.

O ka, ar–gi tai kitoja tauto ją tokja łatriste girdet? Nieka dos!

* * *

Palei Nodijos dorbanki łabai smarkios bobeles. Ant mano krioko turi gorus dantis ir ketina net palei stimbiri nu kanst, jagu kada sugriebs. Ir liežuwius turi milžiniszkus jog kožną pasiekia. Ar žinotia ka, ijus surugia draukos? Jiuns pritinkiau butu łakstit ant dorbankio su ližia negu rastis tarp žmoniu. Eesate be sarmates!

* * *

Newarke buwo atsiradias bankierjs Antanukas kuris paemi no kelu wiru ant padejimo ir ne norejo adiduot. Tada sueja tieje wirai pradejo bankieri smaugt, o gal butu ir pakoria, kad ant giluko ne butu pribuwias sargas asaboja palic mono, kuris bankieriu nuwedi in koza ant nakw nes ir u:z tai užmokejo 10 doleriu. Mat pradejo kožnam piningus sugražint.

— Diena 21 Februaraus–tai buwo petniczioja, susirinko keturios kumeles prie Ferry uliczios, in wiena nama, kur riauki no pats rito ału ir guzutią net igi treczei ądinai po piet, o ne sułaukdamos jokio buluko, ejo paczios jeszkot, net ant Monroe uli. Wienos–gi bobeles wiras buwo iszważiawiąs in kur, tai ijje drasei wedesi pas sawia in sweczius o ne žino jo, jog jau jisai buwo sugrižias ir dare saw walgit. Kaip tiktai kumutes sulipo trepais ąugsztin, suejo in kuknia, tai tas žmogelis tuojaus dures už rakino ir pradejo sakit pamokša su kumszte apie gawenia. Kaip gerai kupras atbukino, tnojaus wiena smuko per łangą iższoku łaukan, o antra važuodama triapais žemin nose nusiłauži, ba łabai buwo iłga, o treczia pślindo po łowa jog wos isztrauki, ketwirta, kaipo sawo łocną, suwirwia pririszo ir dirżu nugara mierawo. Tos–gi, ks gawo iszsmukt, tai net ant ritojaus in sawo grinczias sugrižo.

Diewe duok sweikata tam žmogelui usz tokias exartas.

* * *

Ar teisibi, wirucaei, jog Brooklyn'e ira tokia boba, ka turi giara liežiuwi? Jagu ira, tai pasakikitia ijei ar łaikajs man kiek nė prigelbetu renkimia naujenu. Ira tikrai paduk us boba ir da dideli diwai, jog moteres ligoją szaukesi to kią ragana pas sawia, o kuri paskui priesz swieta apdergia. Ir ne diwai, ba tai paeina isz oszkinio miesto.

Tokiu bobu turime ne ma žai czion Ameriko.

* * *

Ana diena buwau Hortshorre Indijonu žemeja, tai wiruti wos iszprudau isz wienos grinorkos nagu. Asz mislinau isz pradžios, jog tai Indijonka, bet ne iłgai buwau kłaidoja, ba tuojaus dažinojau, jog tai Lietuwaite. O–gi wireli tu mano ka ta grinorkeli iždaro, tai isz tikro nežinau ar kita tokia Ameriko randasi. Kad mano, Meisteris butu kokia beždžionia pargabenias isz Afriko negu tawia mergele. Szedien su sawo sesukia dirba raugała (cziokta), tai kaip prisirenka wisokiu kumelu wisokio sztamo, tai rodos welnei swodba atprowineja. Ne žino kas tai gawenia, cipia ir staugią kaip tikri pekłos giwentojei. Gas padoris bakužes ne gali ne rodos duot ir ne ira twirtas giwasties. Ne senei wienas waikjnas susikiwirczino ir atwedi gauja Italijonu in ta urwa o ir atsineszi su sawim guzes. Apgirdi bobele ir ta grinorkele ir kas daresi, tai szlikszta czion pasakit. Kada łocninin kas dumpłu pabudo iszsipagiriojas, padari dideli laruma stuboja ir łaukia, net giwentojei peczes subudo ir bego žiuret kaip ant diwu, ba mislino, jog Indijonai uszpuoli bałtuosius. Tokias tai komedijes welniszkas atlikineja toja peczeje.

O tu mergele! kad tawo tie je rikai sukirmitu!

* * *

Szenadorije wiena boba no gerimo gawo swaiguli in gałwa, pasikeli pasamonus ir pradejo dainuot „Betlejaus miestia." O tu pasmirdus padła!

* * *

Luzernes pawietia. wienam didokam miestia ira poreli ne senei susiwinczewojusi, tai tas wirelis jau seniwas o jio paczioli da jauna (?) ba ne moka namu darbo. Kada wira iszleidžia in darba tai pati miega igi piet, prie wiro stena, nes prie waikinu, tai tuojaus adgija. Na ka, ir iszsirinko saw spangi už kłapcziu ir da ant burdo priemi. Sawo łocna wira pamini po padu ir tiesog sako, jog jio ne kenczią. Po wienai bolei nusibałdojo su tuom spangiu net ant dorbankio szleitu pikiuot, o kada parsiwiłko namon ir wiras pakłausi kur buwo? tai atsaki: – Taw ne gałwo kur asz buwau. O tu žmogeli esi ne łaimingas ir smutnas bus tawo giwenimas, ba da toli pabaigą.

* * *

Ne toli no Wilkes–Barre, wienoją peczeje suejo keli wirukai, sudejo po kelis centus, parsigabeno busiłuka ałaus ir linksmai bowijosi. Atejo grinorius ir nuejo su gaspadinia in szantia paipu szweist. Kadą per iłgai szweiti, tuojaus wirai suprato kokis tai biznis. Gaspadoris turedamas reikała nuejo in szantia ir usztiko be sznipczent apie paipa! Pasidari larumas ir kąda paipos iszsiskirsti, gaspadoris su kumszte sawiszke paipa taisit, ba tasai elperis pabego. Ant riksmo subego wisi, ba mislino, jog dega.

Pamatisite wiruczei, jog tą sai grinorius czion Ameriko ne tarps.

* * *

Wienam salunia buwo dwi mergos ne senei isz krajaus prabuwia. Wiena su iłgu kakłu o antra trumpa stora. Isz pradžios bizniakas ejo pusetinai, ba ta iłgakakle wirams ant kakłu kabinejosi ir praszi kad punditu. Ne senei susimeti spietis isz tu dwieju mergicu ir kelu tranu, bet saluninkas paemi guminia paipa, prijselino prie spiecziu ir pradejo su paipa liet per spiecziu. Iłgakakle mielems susileido, o maziuki risdamasi trepais žemin, net smirdanti duli paleido. O tai, wireli puikus žmogus isz to saluninko.– Kad jiam Diewas padetu bizniaka ko no–geriausa warit!

* * *

Brooklyn'e wienas kaukazinis Lietuwis norint iždawi kelolika doleru, ant dwieju senmergiu, bet wireli lebi turejo, ir norint waiksztioja kąip łankas susirietias, bet džiaugesi. O tu kwailuk!

* * *

Kliwelande wiena bobuki iszwijo sawo wira in Czikaga kriauczistos mokintis o pati už dejo fabrika dwigalwiu arelu. Giluki giara!

* * *

Czikagia buwo balus „Lietuwos sunu" draugistes, gražei wisi bowijosi, bet atsirado wienas grinorius kuris turedamas kiaules buda ir nusiłakias kaip werszis, apmižo kitu wiru o verkoczius; paskui pri sidejo stikłu pilnus kiszenius ir norejo wisus iszmuszt. Szelauk su tokeis kiaulems. Arba welei wienas senis atejo ant to balaus su paczia ir dwiem dukterimis, dorom mergaitem, tai kada senis uszsitrauki gerai ir atidari sawo snuki, tai tos nekaltos mergeles iż dideles gedos per sawo tewa, net turejo werkt. Tankej tewai turi sarmata isz priežastes sawo waiku, nes łaikais ir waikai daug nukonczia.

* * *

Turime tokiu žmoniu, jog jagu burdingieris iszeitineja in kita grinczia, tai isz piktumo kaip kuilis apsiputoja. Jau daugelis man wiru skundesi apie tokius burdingbosius. O kiti net su peiłeis isz lidi burdingieri. Tai sarmata.

* * *

O–gi ar judwi New—Britain'o szlarkos,— iłgasuses cziukes ne pasilausite kekszaut? Judwi kaukazines kekszes! Norint per szwenta gawenia susiłaikikite. O ijudwi ubagines nagines! Pałaukite, asz ijudwi kitu kartu paimsu smagiau. Apie tai ne užmir szkite.

Bus gana ba miego neru.

Taradaika ded.

ŽINES WIETINES.

Szita panedeli apie pirma adina po piet mainosia wadina mosia Szafte (Mapple Hill) likos užmusztas Grikaitis; szuwis pagawo, apie 26 metu senumo, ne paczuotas wiras, turi sesere Ind. Ter. O kaipo priguiejo in draugiste Sz. Antano, likos puikei pałaidotas szita sereda. O kaipo Readingo kasikłosia dirbo, tai apłai kis likusios gimines 400 dol.

— Ant ko gali pažint tikrus ir gerus Lietuwius? Ant to, jog kaip galedami su sawiszkeis daro bizni, tai ira pirkdami tawora no sawo tauteciu, o taiseis ira ponai Žilinskas ir J. Traskauskas. Garbe Jiums!

— Drukarni lietuwiszka turi wisokiu darbu per pilnai, jog wos waloja apdirbt. Dekui Diewui usz tai.

— Szwenta gawenia, aptiło mieste o kur buna pabažni žmonis, girdet giedantius gawenios giesmiąs.

— Mahanojuje ira pusetinas burelis Lietuwiu, o skaiti toju łaikrasztio wos tris szimtai. O kur daugiau? Daugiau sia „Saulą" skaito wirai isz Kauno ir Wilniaus guberniju. Usz tat geri žmonis.

— Ponas Matusewiczius pardawi sawo sztorą ir kaip girdet, uždes kita – kesz–szto ri. Diewe padek!

— Ponui Stankewicziui naujoja wietoja łabai bizuis eina. Apemi taje wieta, kur buwo drukarni „Saules." Diewe duok kad Jiam teip sektusi to ja wietoja, kaip ejo del drukarnes. Ira tai łabai puiki wieta del sztoro.

PAJESZKOJIMAI.

Asz Magdelona Liutkewicziene, pajeszkau sawo wiro, Andriejaus Lutkewicziaus, kuris giweno Pittstone, Pa. o paskui giweno S. S. Freehold, N. J., dabar–gi ne žinau kur jis randasi. Jagu kas žinotu apie jin, arba jss patsai noretu atsiliept, praszau atsiszaukt ant tokio adreso.

Mrs. Magdelena Liutkewicziene,
246 Foundry Alle.
W. Pittston, Luz. Co. Pa.
[7–11]

Kur buna Antanas Waiczjukinas 4 metai Amer. buwo Baltimore pie kriaucziu, paeina isz Suw. gub. Star. paw. kaimo Szilenu, ne paczuotas wiras. Tegul małoningai danesza ant adreso:

Ant. Markewiczius,
10–12) Gilberton, Pa.

Kur buna Karolus Praszkewiczius 8 metai Ameriko, jaunikis, paejna iż Wilniaus gub. Traku ujezdo, wolos. Krone, der. Kozabi.

Jo pajeszko pusbrolis, tegul duoda žinia ant adreso:

Mr. Kazis Praszkewiczius,
11–13] Gilberton, Pa.

Kur buna Juozas Szimakauskas ar ba Malinauskas, 4 metai Ameriko, paeina isz Suwalku gub. Kalw. paw Ribakawo kaimo. Teipos–gi kur buna Bałtrus Kureła, isz Kauno gub. Raseinu paw. tegul małoningai danesza ant adreso.

Mr. Mat. Dunaitis 151 Beers Str.
Brooklyn, E. D.

Kur buna Antanas ir Mateuszas Kazłauckai, pirmai Mateuszas giweno Plymouthe o Antanas Waname; paeina abudu isz Suw. gub. ir to paties paw., gmino Mockawo. Jiu pajeszko tikra sesuo Katre Ułonieni po tewu Kozłauckiuti, duokite žinia ant adreso:

Jos. Ulan, Box 968
New Britain, Conn.

Kur buna Jurgis Stangaitis, paeinantis isz Suw. gub. Lesniotwos gmi. Naum. paw. kaimo Tupiku, giweno Baltimore, o dabar nežinia kur buna. Tegul małoningai danesza ant adreso:

Mr. W. Strimaitis,
North Brookfelld, Mass.

Kur buna Ignotas Staneika, kuris paeina isz kaimo Pupiu, Pilwiszkiu par. Naum. pawieto, jio pajeszko tikras szwogeris, tegul duoda žinia ant adreso:

John Unguraitis, 513 E. Center.
Shenandoah, Pa.

Kur buna Jonas Krauczunas, isz paraj. Wejweriu, Star. paw. priesz kelis metus siuwo pas kriancziu Najorke. Tegul jis pats ar kas kitas duoda žinia del sawo bodes ant tokio adreso:

Mr Anthony Degutis,
31 Mead Street
11–13] Wilkes–Barre, Pa

Kur buna Franciszkus Urbonas, paejna isz Kauno gub. Telsziu paw. Kulu parap. kaimo Cziuželu, turi 42 metus, o 10 metu kaip Ameriko. Jio pajeszko tikra sesuo Petronele Urbanawicziute. Jagu kas žino, tai praszau duot žinia ant adreso tokio:

Mr. Frank Yurkos,
1810 Luzerne Str.
11–12 | Scranton, Pa.

Kur buna Mateuszas Jermałukas, 3 metai Amerike, isz Suwalku gub. Kalw. paw. Kirsnos gmi., Gudelisz kaimo, giweno Bay City, tegul dane sza in Rediste „Saules."

Atsakimai.

In Spring Valley, del L. G. Apie pamokšla Bernadino jau buwo patal pinta „Sauleje" 1889 mete, tai ne uszsimoka antru kartu talpint.

— J. Wal.... isz Wilkes–Barre. Mes ne sułaikem, gal kokis kales waikas pawagia.

— P. M. A. isz Brooklyno. Tam žmogui po Nr. 73 Grand uli. ejna „Saule." Dekui usz płatinima muso łaikrasztio.

— Del kelu. Kas nori gaut ziegoreli ar ka kita, tegul raszo in Chicaga in kompanije lietuwiszka Kelpsh ir Noreika o tenais gaus wisko. Adresas ira „Sauleja."— Mes neturimia jokiu ziegorelu ant pardawimo.

— Jur. Gri.... isz Union City Pirk maszinukia isz Czikago nog Kelpszos ir Noreiko, o džiaugsiesi. Adresas „Sauleja."—

Petras Simanawiczius.

☞ Už wisus SKUTBARZDŽUSI Szenadorije puikiause ir lengwiause skuta barzdas ir p o n i s z k a i płaukus kiarpa.

Jagu nori padabint sawo weida ir gałwa, — nusiduok pas ta garsinga

BALBIERI.

M. Powilaitis & K. Szatas.

Pirmutine lietuwiszka Buczerne MAHANOY City, Pa.

Intaisimas pirmos klasos. — Mesa wisados szwieže.
Turi teipos–gi wisokiu rukitu mesu ir deszriu.
Pas sawa Lietuwei!
☞ Tuojaus szale saluno p. Milausko. [21–11–]

GAL ESI ISZALKIAS?

Jagu esi, tai paskub inkt as

W. Minkewicze

131 ant uli S. Main Shenandoah,

Wisoki walgei ir uszkandalai kožnam laike randa o teipos–gi szwieži kepti ir wirti

Oisterej!

o pigei ir gardžei padariti jog net ant duszios smagu kaip pa walgai. (26-12-5)

GEREUSE UŽEIGA PAS

P. Gurewicziu

prie uli. N. White num. 15

Shenandoah, Pa.

Nuołatos szwieżes ałus ir gardi arielkeli, o katras tiktai ateina datiria puikaus priemimo. 26–12–95

Skaitik Brolau!

Ar nori giaro ałaus iżgert? Jagu nori tai užeik in

Lietuwiszka SALUNA

PAS

W. MOCKAJTI.

No. 513 W. Center uli.

Mahanoy City, Pa.

Ira tai senas mainieris ir prietelisz kas žmogus, pas kuri kožnas priwało ateiłankit. 7–11–5

WIRAI HAZLETONO

Ar Zinote?

Szałtas ir gardus ałus, skani arielkelei cigarai hawana

— PAS —

Adoma Remeiki,

ant uli. N. Wyoming, nu. 0.-5-9

Hei Scrantono Lietuwei!

Lietuwiszkas SALUNAS

po numeriu 1024 Lackowana Str.

Gereuse užeiga del Lietuwiu o ir rameuse wieta del praleidimo łaiko, teipos–gi raudasi giaras ałus, skani arielkele ir puikus cigarai.

Užeikite isztroszke! Užeikite nulude o busite užganadinti.

Uszpraszo

Fr. Motuza ir And. Giedraitis.

7–11–5.

Žine del Lietuwiu.

Jeigu nori greitai iszmokt angelskai szneket ir rasyt, tegul perka szita naujei iszejose isz druko knygą, vadinama „Pradinis mokslas angelskos kalbos". Žodżei wisi geral laitare. Su jos pagelba gal ima per keleta menesiu laiko geral angelskai sus sznekeit. Kasztuoje 75c. Piningus siuskit per „Money Order" ant tokio adreso:

M. Minkus, 1012 W. Lackawann, Ave.
Scranton, Pa.

Wienatinis Lietuwiszkas Saliunas

Sta. Aniołaucko

Silis Hill, Pa. ne toli Audenried.

Turi wysko gausi, jago nukelansi. Randasi taipos puiki dide le sale del wisokiu zobowu ir miting puiku pryemima datirs tas, kurys tiktai in tas eita nusiduos. aug-10-93.

Augustus Weberis,

Sudžia pakajaus, arba Skwajeris

Jago kas turi koki reikała, tegul nusiduoda pas ji. Giwena ant

W. Pine uli, No 26 Mahanoy City.

Tikrai Elgen ziegorelis ir lenciugas DIKAI.

Iszkirpk szita apparsinima ir prietunk su sawo pinu adresu mes taw atsiunsim szita zlegoreli Elgin ir grazu lenciugeli dikai per ex press ant patirejimo.

Eskastai ira padarita 12 14 probos aukso, kuris isgrodo geresnis ne kaip kok'e uz $40.

Widuroi ira tikri Elgin ir gwarantuotas atsiunselm an 20 metu.

Lenciugelis ira grazus ir aukso wertes $250 bile kokem sztore.

Jago taw pasidaboje užmokes $9,25 o bus tawo. Ira łabai graži padabintas ir gerusne czesa łaiko panaszus in in tikra aukso,

Adresawokit:

Diamond Watch Co.
CHICAGO, ILL.

LEHIGH VALLEY RAILROAD

Prasidejo nog Nov. 17 1895

☞ Pasazierei važiuojanti isz Najorko tegul ejna ant dipo ant ulicziog; Foot of Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos feros (laiwelio.]

Det norincziu važuot pasazieriniu treinu, at ejna tame laike ir in talsee wietas: In Penn Haven, Junction, Manch Chunk, Lehinghton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Philadelfije Weaterly, Delano ant 6. 7.52,9.30, isrrit, 12.55, 4,30 po piet. In New York 6. 7.52 ir 9.30 isrrito, 12,55 4.30, po piet in Hazletona, 5. 7.52, 9.30 ir priesz piet ir as 12.55, 3.11, 5,42 ir 8,23 po piet.

In Wilkes–Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly ir Elmira, 6. ir 9.30 isz rit ir 3.11 ir 5.42 po piet,

In Rochester, Buffalo ir westus ant 6. 9.30 isz rito, ir 3.11 5.42 po piet.

In Scranton 6. 9.30 ir priesz piet, 3.11 5.42 ir po piet

In Raven Run, Centralia, Mt Carmell, Shmokin 8.40 ir 10.50 isz rit, 1.16, 3.55 8.07 ir 9.00 po piet.

In Sunbury ir points on Penna. R. R. 10 50, isz rit, 1.16 ir 3.55 po piet.

In Yatesville, Shenanadoah, Girardville, ir Ashland 7.15 8.40 ir 10.06 isz rit ir 12.15, 1.25, 3.55, 8.0 po piet

In Delano 6, 4,30 7.52, 9.30, 11.19 isz rit, 12.55, 3.11, ant 5.42, 8.23,9.40 11.08 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwate, St. Clair, Pottsville ant 7.52 9,30 ir 11.19 priesz piet 12.55 3.11, 5.42, 8.23 po piet.

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delena 9,03, 11,55 isz rit, 12,45 2,45 5,12 ir 6,20 po piet.

In Lofty, Audenried, ir Hazleton 9,03 isz rit 12, 45, 2,45 po piet.

In Shenandoah, Lost Creeck, Girardville and shland 9,19 isz rit 12,15 po piet.

In Szenadori tiktai 5,42 isz rit, 1,55 ir 7,25 p.piet in Shenandoah, Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 6.32 isz rito ir 2.27 po piet.

In St. Clair ir Potteville ir in kitas szales, 5,42 9.03 9-19 isz rito ir 2.27 po piet.

In Wilkes—Barre, Pittstona ir pakelije stacijes 9,03 isz rit ir 2,45 po piet.

In Wilkes—Barre, Pittstona, Sayre, Rochester, Buffalo ir in Westus 9,03 isz rito.

In Philadelphia 12,45 isz rit, ir 2,45 po piet,; 03 isz rit ir 12,45, 2,45 po piet in New York tikta

Rollin H. Wilbur, Asst. Gen'l. Pass. Agt. South BethleLem. Pa
Chas. S Lee Gerainas Supredentas Gnn. Pass Agt.
A. W. Nonnemacher,

FAMILIJOS IR EMIGRANTAI KURIE WAŽUOJE IN WAKARUS, gerianse važuot ant LEHIGH WALLEY GELEŽINKELO, pigeusel greiczeuse keles in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaha, Sant Francisco, Indianapolis, Louuville, St. Louis, Kanesa City, Memphis, Nasville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Gerianse daziurl daigtus (bagga,e) usz kurnos duoda czekine ir ant to patles, trejno prystalo. Jago norit in kur važuot tai pigiause parduoda tykletus ta kompanije. Aple wyse informacyjes ejkite pas:

A. PALMER.
Agent LEH· VAL. Mahanoy City, Pa.

KREUCZIUS

P. PASERBSKIS

Dyrba puikius drabužius pagał naujause neszeine, iż pujkios gelumbes, korto, o ir daug pigeu negu kur kitur. 7-3,5

LIETUWISZKU

Malneriu salunas

PAS

Jona Pleczkaiti

Ira tai puikeuse wieta del užejimo ant szalto ir gardaus ałaus. Kas tik ai užels, datirs puikaus priemimo ir gall gant wisokiu gerimo kokiu tiktai dueze troksztа. Ne užmirszkite jog ant ulicziog

E. MAHANOY Ave,

Didelis paraszas ant tobliczios.

Atelkite wisi broleł mainerei, Darbininkai ir leberei, Wiens ligei primsu, Ne wieno ne atstumsiu.

6 6-95

SALUNAS! SALUNAS

Bart. Kelminsko,

ant kampo 5th ir Wine uliczios
Mt-Carmel, Pa.,

ne toli lietuwiszkos bažniczios, kur gali gau szalto alaus, arielkeles ruzines, gardžiu cigaru, o ir prieteliszka roda. Wietinei ir ateigei, tegul sawo ne lenkis, o apart swetingo priemimo ir giara roda gaus, ba B. K e l m i n s k a s ira no senei apsigwenias ir daug giaro del Lietuwiu padarias. (5–9–95.)

Wienatine Lietuwiszka Restauraciie

-PAS-

Szimona Ramonaiti

Szale pono Radzewicziaus,

—Shenandoah'e, Pa.—

Turi apart ojsteriu ir wisokiu kitu walgiu. In sztorus pristato wisokes mesas, szwieže, rukinta, deszras łaszinukus ir tt.

Pas sawa pas sawa o su kittuuczeis pasilaukim. 8–3–96.

Kromas su walgomu taworu

J. Stankewiczeus

ant kampo W. Pine ir C. uliczių.
Mahanoy City, Pa.

Szwieżes taworas: miltai, cukrus, kawa, arbata, suris, mesa rukita ir ne rukita ir tai wiskas, ka tiktai giara gaspadini in nama reikałauja gal gaut pirkt.

Ne užmirszkite apie sawo wienzemi. (19-9-95)

Lietuwiszkas

kromas su wisokejs

DRABUZEIS.

119 N. Main uli. Pittstone, Pa. naujos nesze ines isz gero ceikio kor to ir gelumbes gatawu drabužiu ga li saw kožnas usisteluot suta no 15 dol ir augsztesnes prekes iż swieżiau sic ceikio, ka tik dabar pargabentu, ne szsigulejusiu tiesiog isz fabriko.

Pristatome ir wisokes mandieras arba unilarnus del kareiwiszku draugisczių ir tt.

Pas sawus ejkite ne pas kokius pe suoczius.

A. R. Spudis
119 N. Main Str.
Pittston, Pa

HEJ! HEJ! KAS PERJUOKAI!

Oh! taj ne juokai, tai dziaugsmas.
Pirkau łaikrodeli sidabriui.

Look Here!

toki gražu nei wienas ne turi; o kaip łaika rodo! ir už saule gereu!

—**BY JOHNNY** tai ti krai gražus, dar asz toki nei wiename sztore ne maczeu. Kame jin pirkai?

What is the matter with you!

Ar tu dar ne žinai lietu wiszkos kompanijos

Kelpsch, Noreiko & Co.?

Jago da ne turi katalio go, tai pasiskubink paduotie jiems sawo adresa, o bus prisiunstas. O jei gu ka nori pirktie, tai duok jiems sawo orderi, o busi teip užganadintas kaip ir asz. Jie užłaiko wisokius daigtus. Adresawokit teip:

KELPSCH, NOREIKO & CO.,
356 W. 12th Street.
Chicago, – – – *Illinois.* 16–1–96

PUIKIAUSES LIETUWISZKAS

HOTELIS

KAZIO RADZEWICZIAUS

121 E. Center uliczos, Shenandoah, Pa

Tuojaus szale Lehigh Valley dipo, po deszinei rankai ejnant in miesta.
Ira tai puikiause ir szwariause wieta del swetelin ir labai paranki del tu, kurie atkelauje ta Shenandoah'a.
Apart arielku wisoku ir alaus, turi dideli zoposta pargabento isz Europos wisokio wino, rigaru, wisoku walciu ir ojsteriu.
Teipos–gi iždiuoda szipkortes ir siuncze piningus in wisas dales swieto.
Pakelewingas gali gaut nakwinis ir prieteliszka roda wisame.
Ira tai wienatine ir puikiausia wieta ciešam Shenandoah'e, o kas karta ateilankie, tai jan pas kitus ne eje. (19–9–95)

Traukim wisi pas JANCZAITI

Shenandeah'e, Pa.

Silpniauses žmogus jago ateina, Tai pas Janczaiti sweikatos daeina!

Ba alu szalta ir gardu łaika, Gražu žodelu sweczioi patalko.

Eikime wisi ant W. Center str. No. 215

Taikinkimes wisi in glita ir marszuokim pas JANCZAIT

$3,90

UZDIKA Bakasas su 50 cigaru iszsi tus ziegoris arba ziegrelis

Iszkirpk szita apgarsinima ir padek sawo gera adresa tai mes tawprisiunsim ant apžiurejimo szita puiku **Metalini uwirszum, puikei padarita ziegoriu** 12 coin pio :zin, puikei iszrodantis, gali pakalinti arba antetalio padetatit gerai rodo laika; bakas su 50 cigaru gereusiu La Lunalabai gardaus smoko. Po apžiurejimui jago taw patiksztai užmokesi piningus ekspreemonai $3,90 o sawp pasilikei ziegori ir bakas cigaru. O jago ne noretum sz to ziegoreus tai in jio wieta gali gaut bakas cigaru ir kiszenini ziegorell wiriszka ne dengta, pleitita, druczei ir geral padarita jog duliki ne ineina. Ne užmirszk jog usz ta prodkta paleidome tiktai ant 30 dienu, tai ira, per ta laika pardavosim.

Adreawokite:

Ley Bros., 225 Dearborn Str., Hancock, Mich

GEREUSE UŽEIGA
NEW BRITAIN CONN., PAS

J. Skritulska,

Szaltas ałus milžiniszki stikłai, arielka rugine, o cigarai isz Turkijos.

Wietinei ir isz aplinkiniu, wisi eikit in ta pleisa ant

No. 585 Main Street

Kožnas pamatis koks Lietuwis

J. Skritulskas. 24;5;95

Telpos–gi parduoda szifkartes ant greiczeusiu łaiwu ir siuncze piningus tiesog in namus.

Ar moki lenkiszkai?

Jagu moki, ir esi miletojas gražiu skaitimu, tai parsigabenk saw kningu istoriniu, apisaku, moksliszku, su dainelems, giesmems, giwenimus Szwentuju, maldu kningas su nuoms, su szposais, moksliszkas ir t. t. raszikite tegul prisiuncze jiums KATALOGA KNINGU, PIRMUTINIA KNIGINIA LENKISZKA AMERIKO, ant tokio adreso:

Mr. WL. Dyniewicz
532 Noble Str.
CHICAGO, – – ILL.
[12–12–5]

Prietelis Ligoniu

Daktaras J. Szlupas,

Scranton, Pa,

Katrie waitotjete sopuleis ir ligom suspausti nusiduokite pas daktara Szlupa o datirsite palengwinma ligoje- Motores, kurios esate be swejkatos kurios nusidawinejete pas wypokjsa raganes ir burtininkes pasirodawokite dr. Szlupo o sweikats, aptaikisite. Ne wilkinkite, ba wilkinimas padidin sopulus. Utarninkais ir petniczioms no 3 iki 5 adinos po piet, prilma ligonius už dika, tiktai užmoka usz gidnoles, o kitomis dienomis arba adinomis rejkie ir usz daktariszka roda užmoket. Łocnoje aptiekoje turi sawo ofisa ir ten ligonius priimineje o tai po tokiu numaru:

421 Penn Ave,

Jago Brolai kas jum kenke ir jago turite siekti pas daktara, tai nusiduokite pas sawa o palengwinma wysame aptajkisite. apr 18–4 ;

GERIAUE PUJKIAUS
UŽEIGA
PAS
M. SZMERAUCKA
133 ir 135 S. Main, Shenandoah, Pa.
Wisados ałus geras ir sweikas,
Skani arielkele ir cigarai puikus;
Jagu karta nueis,
Tai pas kitus ne eis.
(8–1–6)

GERIAUSIAS SALUNAS

PAS

WINCA RAZUKA,

11. Washington wl. NEW YORK'E.

Ira tai žmogus teleingas, duoda roda wisokinose reikałuose, parduoda Szipkortes, maino piningus. NAKWINES pigiause!

Kas nori pernakwot tegul ne klausi nieko, pakol ne pamatis jin pati, ba łabai daug ira Najorka apgawiku, o tojewietoje bus kaip namieja!

W. KANCIERIUS,

ant 31 E. Centre ul. Shenandoah, Pa

PIRMOS KLASOS

Maineriu hoteliS

Asz, wiruczei, ne toks žmogus, idant susiriesdamas girczjau sawe tawora!

Atelkit patis pamatit!
Ałaus, sznapso, – cigaru parukit;
O kaip to wisko pabandisi,
Tai ir kitlems da pasakisit!
(3–7)

Hej wiraj! jagu norite linksma łaika praleist, nusiduokite pas

A. KUNDROTA

133 E. Center ul. Mahanoy City.
SKLEPE.

Ira szaunas waikinas ir gražei su sweteleis apsiaina. Ałus szałtas arielkeli gardi ir turi puiku pultebeli. 2–12–95.

Hei! miletojei dainelu!

Lietuwos Kankles.

Iszejo isz Prusu — Tilžeja nauja, łabai puiki kningele dainu, po wardu „Lietuwos Kankles," kuri turi suwirszum 70

Ira łabai pigi, ba tiktai 8 centai ir tiktai gali gaut pas iszleistoja lietuwiszku kningu pirklisteje dainu, o reikeadresawot teip:

EUROPA GERMANY.
Mr. V. Kalwaitis
Tilsit
[Ostpreussen]

Ir kokiu tiktai norite gaut lietuwiszku kningu, maldakningiu ir istoriju, tai raszikite ant augsztiau padeto adreso. [10–11–95